



AERATOR/ SCARIFICATOR PENTRU GAZON RURIS RXE888





CUPRINS

1. Introducere.....	3
2. Instrucțiuni de siguranță.....	4
2.1 Descrierea simbolurilor.....	4
2.2 Avertizări.....	6
3. Prezentarea generală a utilajului	8
4. Date tehnice.....	9
5. Montajul	9
6. Verificări pre-operare	15
7. Întreținere.....	15
8. Pornirea	16
9. Depozitare	16
10. Declarații de conformitate.....	17

1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.

Suntem convinși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partenere.

Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate.

Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!

Informații și suport clienți:

Telefon: **0351.820.105**

e-mail: **info@ruris.ro**

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Utilizați Aerator/Scarificator numai în scopul propus și în parametrii specificați în acest manual.

Avertisment: Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de utilizare.

2.1 DESCRIEREA SIMBOLURILOR



Utilizarea simbolurilor din acest manual este menită să vă atragă atenția asupra riscurilor posibile. Simbolurile de siguranță și explicațiile care le însoțesc trebuie să fie perfect înțelese. Avertismentele în sine nu elimină riscurile și nu pot înlocui acțiunile corecte pentru prevenirea accidentelor.



Acest simbol, înainte de un comentariu de siguranță, indică o măsură de precauție, un avertisment sau un pericol. Ignorarea acestui avertisment poate duce la un accident pentru dumneavoastră sau pentru alții. Pentru a limita riscul de rănire, incendiu sau electrocutare, aplicați întotdeauna recomandările indicate.



Citiți manualul operatorului.

Înainte de orice utilizare, consultați paragraful corespunzător din prezentul manual.



Se conformează reglementărilor europene relevante.

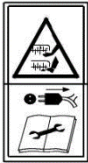


Purtați protecție pentru ochi și urechi.



Țineți trecătorii la distanță.

Feriți-vă de părțile ascuțite, ține degetele de la mâini și degetele de la picioare departe.



Dinții continuă să se rotească după oprirea motorului.

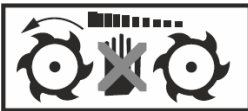
Scoateți ștecărul din rețea înainte de întreținere, reglare, curățare sau dacă cablul este încurcat sau deteriorat.



Păstrați cablul de alimentare flexibil.



Nu utilizați acest produs în ploaie și nu îl lăsați în aer liber în timp ce plouă.



Dinții continuă să se rotească după oprirea motorului.



Putere acustică garantată $L_{WA}:98\text{dB(A)}$

2.2 AVERTIZĂRI

Nu permiteți niciodată copiilor, persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsiți de experiență și cunoștințe sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni să folosească utilajul.

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane calificate, pentru a evita un pericol.

Instruire

- a) Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea corectă a echipamentului.
- b) Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze utilajul. Reglementările locale pot limita vârsta operatorului.
- c) Rețineți că operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidente sau pericolele care apar asupra altor persoane sau bunurilor acestora.

Pregătirea

- a) Purtați echipament de protecție adecvat în timpul funcționării utilajului.
- b) Înainte de utilizare, verificați dacă există semne de deteriorare sau îmbătrânire a componentelor, dacă cablul se deteriorează în timpul utilizării, deconectați imediat cablul de alimentare. **NU ATINGEȚI CABLUL ÎNAINTE DE A DECONECTA ALIMENTAREA.** Nu folosiți utilajul dacă cablul este deteriorat sau uzat.
- c) Inspectați cu atenție zona în care urmează să fie utilizat echipamentul și îndepărtați toate obiectele care pot fi aruncate de utilaj.
- d) Acționați utilajul într-o poziție recomandată și numai pe o suprafață fermă, plană.
- e) Nu folosiți mașina pe o suprafață pavată sau cu pietriș, unde materialele ejectate pot provoca vătămări.
- f) Înainte de a porni mașina, verificați dacă toate șuruburile, piulițele și alte elemente de fixare sunt fixate corespunzător și dacă apărătoarele și controalele sunt pe poziție.
- g) Nu folosiți niciodată utilajul în timp ce oamenii, în special copiii, sau animalele de companie sunt în apropiere.

Operare

- a) Folosiți utilajul numai în timpul zilei sau într-o zonă cu lumină artificială bună.
- b) Evitați folosirea utilajului în iarbă umedă.
- c) Mergeți, nu alergați când folosiți utilajul.
- d) Tundeți pe fața pantelor, niciodată de sus în jos.
- e) Fiți extrem de precaut atunci când schimbați direcția pe pante.
- f) Nu scarificați și nu aerați pante excesiv de abrupte.
- g) Fiți extrem de precaut atunci când inversați sau trageți utilajul spre dumneavoastră.
- h) Oprii motorul dacă mașina trebuie să fie pregătită pentru transport atunci când

traversează alte suprafețe decât iarba și când transportați mașina spre și dinspre zona în care urmează să fie utilizat.

- i) Nu folosiți niciodată utilajul cu apărătoare sau scuturi defecte sau fără dispozitive de siguranță, de exemplu deflectoare și/sau colector de iarbă.
- j) Porniți motorul cu atenție conform instrucțiunilor și cu picioarele departe de zonele în mișcare.
- k) Nu înclinați mașina la pornirea motorului, cu excepția cazului în care utilajul trebuie înclinat pentru pornire. În acest caz, nu înclinați mai mult decât este absolut necesar și ridicați numai partea care este departe de operator. Asigurați-vă întotdeauna că ambele mâini sunt în poziția de funcționare înainte de a readuce mașina la pământ.
- l) Nu transportați utilajul în timp ce sursa de alimentare este în funcțiune.
- m) Nu puneți mâinile sau picioarele în apropierea sau sub părțile rotative.
- n) Opriți utilajul și scoateți ștecărul din priză. Asigurați-vă că toate piesele mobile s-au oprit complet:
 - 1) Ori de câte ori părăsiți utilajul.
 - 2) Înainte de compensare blocaje sau defundarea jgheab.
 - 3) Înainte de a verifica, curăța sau lucra la utilajul.
 - 4) După ce a lovit un obiect străin. Inspectați utilajul pentru deteriorări și efectuați reparații înainte de a reporni și de a opera utilajul.

Dacă utilajul începe să vibreze anormal (verificați imediat).

- 5) Inspectați pentru daune.
- 6) Înlocuiți sau reparați orice piese deteriorate.
- 7) Verificați și strângeți orice piesă.



Nu aruncați echipamentele electrice, electronice industriale și părțile componente la gunoiul menajer! Informații privind DEEE. Având în vedere prevederile OUG 195/2005 - referitoare la protecția mediului și O.U.G. 5/2015. Consumatorii vor avea în vedere următoarele indicații

pentru predarea deșeurilor electrice, precizate mai jos:

- Consumatorii au obligația de a nu elimina deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) ca deșeuri municipale nesortate și de a colecta separat aceste DEEE.

- Colectarea acestor deșeuri numite (DEEE) se va efectua prin Serviciul Public de Colectare de pe raza fiecărui județ și prin centre de colectare organizate de operatorii economici autorizați pentru colectarea DEEE. Informații furnizate de către Administrația Fondului de Mediu www.afm.ro sau jurnalul Uniunii Europene.

- Consumatorii pot preda DEEE în mod gratuit în punctele de colectare specificate anterior

3. PREZENTAREA GENERALĂ A UTILAJULUI

1. Comutator de declanșare ON/OFF

2. Siguranță

3. Prindere cablu

4. Dispozitiv de fixare cu eliberare rapidă

5. Cablu de alimentare

6. Cleme de fixare

7. Suport mâner 1

8. Manetă reglaj adâncime

9. Capac sac colector

10. Sac colector

11. Suport mâner 2

12. Mâner

13. Rolă aerisire

14. Rolă scarificator

15. Cheie imbus

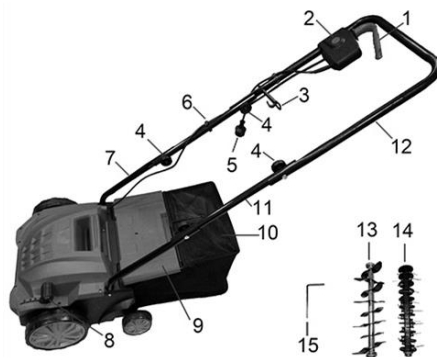


Fig.1

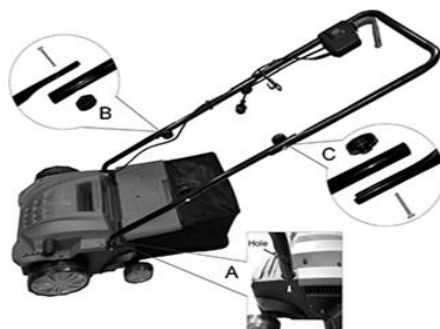


Fig.2

4. DATE TEHNICE

Motor	Electric
Putere motor	1500W
Turație	3000 rpm
Înălțimea de lucru	4 poziții (-12 /-8/-4/+4)
Lățimea de lucru	320 mm
Volum sac colectare	30l
Dimensiune roți	180mm față / 100mm spate
Carcasă	Plastic
Greutate	9.3kg
Alimentare	230V- 50Hz

5. MONTAJUL

Scarificatorul este livrat dezasamblat. Sacul colector și mânerul complet trebuie asamblate și montate înainte de a utiliza scarificatorul. Urmați instrucțiunile de operare pas cu pas.

ASAMBLAREA MÂNERULUI

Introduceți suportul mâner 1 (7) în fantele de pe caroseria utilajului și atașați-o cu șuruburile prevăzute. Asigurați orificiul tubului spre exterior și aliniați-l cu șurubul (Fig. 2.A).

Atașați suportul mâner 2 (11) la suport mâner 1 (7) utilizând elementele de fixare cu eliberare rapidă (4) și șuruburile. (Fig. 2.B)

Poziționați și atașați mânerul (12) la suport mâner 2 (11) (Fig. 2.C). Atașați cablul utilizând clemele fixare (6) furnizate.

Asamblarea aderenței cablului

- Glisați mânerul cablului 3 cu clema orientată în sus spre partea dreaptă a mânerului.

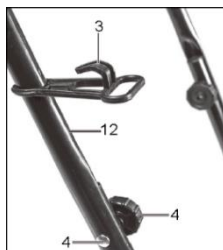


Fig. 3

Asamblarea comutatorului de siguranță

- Slăbiți șuruburile siguranței de pe partea inferioară a cutiei comutator de siguranță C și scoateți placa B.
- Introduceți comutatorul de siguranță din partea de sus și placa de dedesubt pe mâner și fixați unitatea utilizând cele două șuruburi.

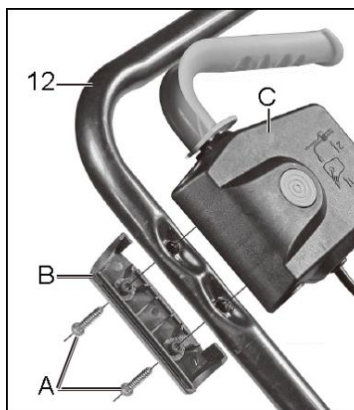


Fig. 4

ASAMBLAREA SACULUI COLECTOR.

Montați manșonul de cauciuc pe cadrul metalic (Fig.5)



Fig.5

Ridicați capacul sacului colector (9) cu o mână și, utilizând cealaltă mână, țineți sacul colector de mâner și prindeți-l pe utilaj (Fig.6).



Fig.6

Avertizare! Asigurați-vă că motorul este oprit și unitatea de tăiere nu se rotește înainte de a încerca să agățați sacul colector pe scarificator.

Precauție: Pentru a preveni pornirea accidentală a echipamentului, mânerul este echipat cu o siguranță (2) care trebuie apăsată înainte de a apăsa maneta de declanșare ON/OFF (1). Dacă maneta de declanșare este eliberată, mașina se va opri singură. Repetați acest proces de mai multe ori, astfel încât să vă asigurați că utilajul funcționează corect.



Avertizare! Nu deschideți niciodată capacul sacului colector (9) în timp ce motorul funcționează. O unitate de tăiere rotativă poate provoca leziuni.

Asigurați-vă întotdeauna că între utilizator și carcasă se menține întotdeauna o distanță de siguranță (asigurată de mânerul lungi).

ATENȚIE: Fiți deosebit de atenți atunci când scarificați și schimbați direcția pe pante și terenuri cu înclinații.

IMPORTANT: Nu uitați să goliți în mod regulat sacul colector pentru a menține eficiența mașinii.

Precauție: Înainte de a scoate sacul colector, asigurați-vă că ați oprit motorul și așteptați până ce motorul s-a oprit complet.

PENTRU A ELIMINA SACUL COLECTOR.

Ridicați capac cu o mână, în timp ce desfaceți sacul colector cu cealaltă mână.

REGLAREA ADÂNCIMII

Adâncimea de lucru a scarificatorului este setată cu ajutorul manetei de reglaj adâncime. Trageți maneta de reglaj adâncime a scarificării (8) în direcția indicată de săgeată și reglați-o în poziția cerută (1/2/3/4). Asigurați-vă că maneta se blochează corect.

Adâncime 1-scarificator 12mm

Adâncime 2-scarificator 8mm

Adâncime 3 scarificatoare 4mm

4 = Unitate/Poziție de transport

Pentru a schimba poziția manetei, ridicați și trageți în poziție, cum se arată în fig.7.

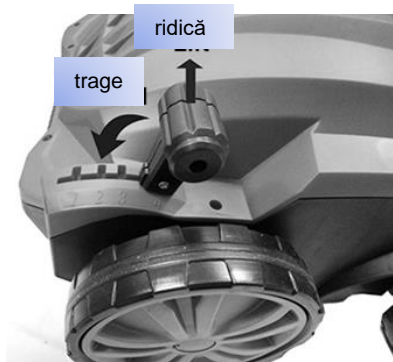


Fig.7

SCHIMBAREA ROLELOR

Înainte de a schimba roțile. În primul rând, asigurați-vă că utilajul este oprit, deconectat de la sursa de alimentare și că toate piesele mobile s-au oprit complet. Scoateți șuruburile cu ajutorul cheii imbus (Fig.8).



Fig.8

Trageți rola de-a lungul direcției săgeții (Fig.9) și apoi îndepărtați-o. Scoateți rola de pe suportul rulmentului, curățați și depozitați rola în siguranță pentru utilizare ulterioară.



Fig.9

Înlocuiți rola și introduceți rulmentul în suportul rulmentului, apoi aliniați rola cu pinii expuși de pe caroserie și fixați-o (Fig.10).

Fig.10

Suport
rulment



Fixați rola înapoi pe corp prin reintroducerea și re-strângerea șuruburilor (Fig.11). Când este fixat ferm, ridicați ușor utilajul Aerator/Scarificator înainte de a porni utilajul pentru a-l utiliza din nou.

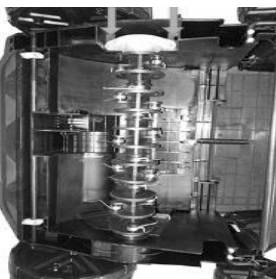


Fig.11

6. VERIFICĂRI PRE-OPERARE

Utilajul se alimentează la curent alternativ (240V).

Atunci când se utilizează cablul de extensie nu trebuie să fie mai ușor/mai subțire decât cablul utilizat (H05VV-F), al cărui diametru nu este mai mic de 1,0 mm.

Mențineți utilajul curat și utilizați-l cu grijă.

Păstrați toate piulițele și șuruburile strânse pentru a vă asigura că echipamentul este în stare de funcționare sigură.

Verificați frecvent sacul colector pentru uzură sau deteriorare.

Verificați dacă cablul de conectare prezintă semne de deteriorare sau îmbătrânire. Înlocuiți cablul dacă este crăpat, divizat sau deteriorat în alt mod.

Verificați starea rolei și asigurați-vă că toate conexiunile filetate sunt strânse în siguranță.

În cazul în care rolele sunt uzate, apălați la un service autorizat pentru reparații.

7. ÎNTREȚINERE

Păstrați toate piulițele și șuruburile strânse pentru a vă asigura că echipamentul este în stare de funcționare sigură.

Verificați frecvent colectorul de resturi pentru uzură sau deteriorare.

Lăsați întotdeauna utilajul să se răcească înainte de depozitare.

Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate pentru siguranță. Utilizați numai piese de schimb originale și accesorii.

Când utilajul este oprit pentru service, inspecție sau depozitare sau pentru a schimba un accesoriu, opriți sursa de alimentare, deconectați utilajul de la orice formă de alimentare și asigurați-vă că toate piesele mobile sunt oprite complet. Lăsați utilajul să se răcească înainte de a face orice inspecții, ajustări, etc.

Nu depozitați utilajul la îndemâna copiilor.

8. PORNIREA

Se cuplează la sursa de curent.

Se apasă siguranța 2, menținând-o apăsată se declanșează comutatorul ON/OFF.

Următorul tabel afișează tipurile de probleme și indică modul în care aveți posibilitatea să le corectați, dacă utilajul nu funcționează corect. Dacă, în ciuda acestui fapt, nu reușiți să localizați problema și să o rezolvați, contactați un service autorizat RURIS.

Atenție: Înainte de a începe depanarea, opriți utilajul și deconectați ștecăr.

Problemă	Soluție
Motorul nu pornește	Verificați cablul
	Verificați întrerupătoarele și solicitați reparații, dacă este necesar
	Este posibil ca conexiunile să se fi deconectate. Serviciu de contact
	Cuva poate fi înfundată. Curățați sau reglați adâncimea de lucru
Scăderea performanței motorului	Solul poate fi prea ferm. Modificarea adâncimii de lucru
	Cuva poate fi înfundată. Curățați dacă este necesar
	Rola poate fi uzată. Înlocuiți-o cu o rolă adecvată
Rezultate imprecise de scarificare	Rola poate fi uzată. Înlocuiți-o cu o rolă adecvată
	Adâncime de lucru greșită. Reglați în consecință
Motorul funcționează, rola nu se rotește	Cureaua dintelui este uzată. Serviciu de contact

9. DEPOZITARE

Utilajul trebuie să fie depozitat într-o cameră uscată și curată.

În timpul perioadelor lungi de depozitare, în timpul iernii, de exemplu, asigurați-vă că utilajul este protejat împotriva coroziunii și înghețului.

Ștergeți pe toate suprafețele metalice cu o cârpă impregnată cu ulei pentru a le proteja de coroziune (ulei non-rășinoase).

10. DECLARAȚII DE CONFORMITATE

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE



Producator: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, nr. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Productie

Descrierea masinii: **SCARIFICATOR GAZON** are rolul de a realiza lucrari de intretinere a gazonului, masina fiind componenta energetica de baza iar tamburul rotativ, echipamentul de lucru efectiv.

Scarificarea realizeaza indepartarea resturilor vegetale din gazon, a frunzelor moarte, a ierbii taiate, a rizomilor, iar aerarea este operatia specifica de imbogatire a solului cu oxigen.

Serie produs: XRXE888 00001 - 99999, unde XX reprezinta anul de productie al utilajului

Model: **RURIS**

Tipul: **RXE888**

Motor: electric, monofazat

Putere - Turatie max: 1500W - 3000rot/min

Latime de lucru: 320 mm

Inaltime de lucru: cu 4 pozitii

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, in conformitate cu **H.G. 1029/2008** - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, Directiva 2006/42/EC – cerinte de siguranta si securitate, Standardul SR EN ISO 12100 – Masini. Securitate, Directiva 2000/14/CE, **H.G. 1756/2006 – privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot in mediu**, Directiva 2014/35/UE, **HG 409/2016 - privind echipamentele de joasa tensiune**, am efectuat atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte de siguranta si securitate, nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si nu are impact negativ asupra mediului.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

- Directiva **2006/42/CE** privind siguranta masinilor;
- Directiva **2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica;
- Directiva **2014/35/UE** privind echipamentele de joasa tensiune;

-SR EN ISO 12100:2011 - Securitatea mașinilor. Concepte de bază, principii generale de proiectare. Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice. Cerințe generale.

Declarăm, de asemenea, că au fost îndeplinite în cursul procesului de fabricație/montaj cerințele următoarelor standarde și directive:

-**SR EN ISO 13857/2008** - Distanța de securitate pentru protejarea membrilor superioare și inferioare;

-**EN ISO 1050 (14121)** - Principiile de evaluare a riscurilor;

-**SR EN 60204/2007 (2010)** - Echipamentul electric al mașinii - Partea 1: Cerințe generale de securitate;

-**EN ISO 13849/1** - Elementele sistemului de control al securității;

-**SR EN ISO 13850** - Dispozitive pentru oprirea de siguranță;

-**SR EN ISO 3744:2011** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot;

-**Directiva 2000/14/EC amendată prin Directiva 2005/88/CE** – Emisiile de zgomot în mediul exterior

-**Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile.

Alte Standarde sau specificații utilizate:

-**SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calității

-**SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului

-**OHSAS18001** - Sistemul de Management al Sănătății și Securității Ocupaționale.

Nota: documentația tehnică este deținută de producător.

Precizare: Prezenta declarație este conformă cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobării.

Locul și data emiterii: Craiova, 11.09.2020.

Anul aplicării marcatului CE: 2020.

Nr. înreg: 769/11.09.2020

Persoana autorizată și semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin

Director General al

SC RURIS IMPEX SRL



DECLARATIA DE CONFORMITATE

EC

Producator: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, nr. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Productie

Descrierea masinii: **SCARIFICATOR GAZON** are rolul de a realiza lucrari de intretinere a gazonului, masina fiind componenta energetica de baza iar tamburul rotativ, echipamentul de lucru efectiv.

Scarificarea realizeaza indepartarea resturilor vegetale din gazon, a frunzelor moarte, a ierbii taiate, a rizomilor iar aerarea este operatia specifica de imbogatire a solului cu oxigen.

Serie produs: XXRXE888 00001 - 99999, unde XX reprezinta anul de productie al utilajului

Model: **RURIS**

Tipul: **RXE888**

Motor: electric, monofazat

Putere - Turatie max: 1500W - 3000rot/min

Latime de lucru: 320 mm

Inaltime de lucru: cu 4 pozitii

Nivelul de putere acustica (relanti): 98 db

Nivelul de putere acustica: 98 db

Nivelul de putere acustica este certificat de INMA Bucuresti in conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CE si SR EN ISO 3744:2011

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova in calitate de producator, in conformitate cu Directiva 2000/14/CE, **H.G. 1756/2006** - privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot in mediu produs de echipamente destinate utilizarii in exteriorul cladirilor, Directiva 2014/35/UE, **HG 409/2016** - **privind echipamentele de joasa tensiune** precum si Directiva 2006/42/CE, H.G. 1029/2008 - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, am efectuat verificarea si atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

-Directiva **2006/42/CE**, privind siguranta masinilor;

-Directiva **2014/30/UE**, privind compatibilitatea electromagnetica;

-Directiva **2014/35/UE**, privind echipamentele de joasa tensiune;

-**SR EN ISO 12100:2011** - Securitatea masinilor. Concepte de baza, principii generale de proiectare.

Terminologie de baza, metodologie. Principii tehnice. Cerinte generale.

Declarăm, de asemenea, că au fost îndeplinite în cursul procesului de fabricație/montaj cerințele următoarelor standarde și directive:

-**SR EN 1050 (14121)** - Principiile de evaluare a riscurilor;

-**SR EN 60204/2007 (2010)** - Echipamentul electric al mașinii - Partea 1: Cerințe generale de securitate;

-**EN ISO 13849/1** - Elementele sistemului de control al securității;

-**SR EN ISO 3744:2011** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot;

-**Directiva 2000/14/CE amendată prin Directiva 2005/88/CE** – Emisiile de zgomot în mediul exterior

Alte Standarde sau specificații utilizate:

-**SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calității

-**SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului

-**OHSAS18001** - Sistemul de Management al Sănătății și Securității Ocupaționale.

Nota: documentația tehnică este deținută de producător. Precizare: Prezenta declarație este conformă cu originalul. Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobării.

Locul și data emiterii: Craiova, 11.09.2020.

Anul aplicării marcatului CE: 2020.

Nr. înreg: 770/11.09.2020

Persoana autorizată și semnatura:



Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL

Оригинални инструкции
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА
Аератор и култиватор за тревни площи
RXE888



Предупреждение: Прочетете внимателно инструкциите за употреба, преди да използвате продукта.

ОПИСАНИЕ НА СИМВОЛИТЕ

Използваните в това ръководство символи имат за цел да обърнат внимание на евентуалните рискове. Необходимо е да разбирате добре символите за безопасност и придружаващите ги разяснения. Предупрежденията сами по себе си не елиминират рисковете и не могат да заменят правилните действия за предотвратяване на злополуки.



Този символ, поставен пред забележка за безопасността, означава предпазна мярка, предупреждение или опасност. Ако пренебрегнете това предупреждение, може да причините наранявания на себе си или на други лица. За да ограничите риска от нараняване, пожар или токов удар, винаги спазвайте дадените тук препоръки.



Прочетете инструкциите за употреба.

Преди да използвате продукта, направете справка в съответния раздел на настоящото ръководство.



Продуктът отговаря на изискванията на приложимите европейски регламенти.



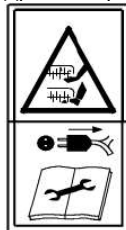
Този символ за Клас II означава, че продуктът има подходяща изолация. Поради тази причина не е необходимо заземяване на машината.



Носете предпазни средства за очи и уши



Дръжте страничните наблюдатели на разстояние.



Предупреждение: Пазете се от валяците с ножове, дръжте пръстите на ръцете и краката далеч от тях.

Изключете щепсела от контакта, преди да започнете поддръжка, регулиране или почистване, или ако кабелът се заплете или повреди.

Валяците с ножове продължават да се въртят след изключването на мотора.



Дръжте кабела далеч от ножовете.



Не използвайте този продукт и не го оставяйте на открито, когато вали дъжд.



Предупреждение: Пазете се от ножовете, дръжте пръстите на ръцете и краката далеч от тях.



Валяците с ножове продължават да се въртят след изключването на мотора.

IPX4

Степен на защита срещу проникване на вода: IPX4.



Гарантирано ниво на звукова мощност L_{WA} : 98dB(A)



Не изхвърляйте електрическите, промишлените електронни и съставни части в битовите отпадъци! Информация за ЕЕЕО, като вземете предвид разпоредбите на OUG 195/2005 - относно опазването на околната среда и O.G. 5/2015.

Потребителите ще вземат предвид следните указания за предаването на електрически отпадъци, както е посочено по-долу:

- Потребителите са задължени да не изхвърлят отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) като несортирани битови отпадъци и да събират тези ВЕС поотделно.
- Събирането на тези назовани отпадъци (ОЕЕО) ще се извършва чрез Службата за събиране на отпадъци в радиуса на всеки окръг и чрез центрове за събиране, организирани от икономически оператори, упълномощени за събиране на ОЕЕО. Информация, предоставена от [администрацията](http://www.afm.ro) на www.afm.ro фонд за околна среда или от Вестника на Европейския съюз.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВАЖНО ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ УПОТРЕБА ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

Никога не разрешавайте на деца или лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или на лица които нямат опит и познания, или които не са запознати с тези инструкции, да използват тази машина.

Деца не трябва да си играят с тази машина.

Ако захранващият кабел е повреден, за да избегнете рискове, той трябва да бъде сменен от производителя, от лицензиран сервиз на производителя или от квалифициран специалист.

Съвети за безопасна употреба на култиватора/аератора

1. Обучение

- a) Прочетете внимателно инструкциите. Запознайте се с органите за управление и правилния начин на употреба на машината.
- b) Никога не разрешавайте на деца или на лица, които не са запознати с тези инструкции, да използват машината. Възможно е местните разпоредби да съдържат ограничения по отношение на възрастта на оператора.
- c) Имайте предвид, че операторът или потребителят носят отговорност за злополуки или щети, нанесени на други лица или тяхното имущество.

2. Подготовка

- a) Винаги носете антифони и защитни очила, когато работите с машината.
- b) Преди употреба проверявайте захранващия и удължителния кабел за признаци на повреда или износване. Ако кабелът бъде повреден по време на употреба, незабавно го изключете от контакта. **НЕ ДОКОСВАЙТЕ КАБЕЛА, ПРЕДИ ДА ГО ИЗКЛЮЧИТЕ ОТ КОНТАКТА.** Не използвайте машината, ако кабелът е повреден или износен.
- c) По време на работа с машината винаги носете затворени защитни обувки и дълги панталони. Не използвайте машината с боси крака или с отворени сандали. Избягвайте да носите широки дрехи или дрехи с висящи връзки или шнулове.
- d) Огледайте старателно площта, върху която ще използвате машината, и отстранете всички предмети, които могат да бъдат изхвърлени от нея.
- e) Управлявайте машината в препоръчаната позиция и само върху твърда и равна повърхност.
- f) Не работете с машината върху повърхности с настилка или чакъл, където изхвърлените материали могат да причинят наранявания.
- g) Преди да стартирате машината, проверете дали всички винтове, гайки и други крепежни елементи са достатъчно затегнати и дали предпазните панели и решетки са поставени. Сменяйте повредените или нечетливите етикети.
- h) Никога не работете с машината, когато наблизо има домашни животни или други хора, особено деца.

3. Начин на работа

- a) Използвайте машината само на дневна светлина или при добро изкуствено осветление.
- b) Избягвайте да използвате машината върху влажна трева.
- c) Винаги носете стабилни обувки, особено когато се движите по наклон.
- d) Ходете, никога не тичайте.
- e) Движете се на пряко на наклона, никога нагоре и надолу.
- f) Бъдете изключително предпазливи, когато сменяте посоката по наклон.
- g) Не използвайте машината за култивиране или аериране на много стръмни терени.
- h) Бъдете изключително предпазливи, когато се движите назад или дърпате машината към себе си.
- i) Спрете въртенето на валците, ако трябва да наклоните машината, за да я преместите, или когато преминавате през повърхности, на които няма трева, както и когато придвижвате машината до и от терена, на който ще я използвате.
- j) Никога не работете с машината, ако предпазните панели или решетки са повредени, или ако не са поставени защитните устройства, например дефлектори и/или контейнер за трева.
- k) Включвайте мотора внимателно и съгласно инструкциите, като държите краката си далеч от ножовете.

- l) Дръжте захранващия и удължителния кабел далеч от ножовете.
 - m) Не наклонявайте машината, когато включвате мотора, освен ако машината не трябва да бъде наклонена за стартиране. В такъв случай не я наклонявайте повече отколкото е необходимо и повдигнете само тази част, която е далеч от оператора. Винаги поставяйте и двете ръце в работна позиция, преди да върнете машината на земята.
 - n) Не пренасяйте машината, докато е включена в захранването.
 - o) Не поставяйте ръцете и краката си в близост до въртящите се части. Винаги стойте далеч от отвора за изхвърляне на трева.
 - p) Спрете машината и изключете щепсела от контакта. Проверете дали всички движещи се части са напълно неподвижни:
 - 1) Когато оставяте машината без надзор.
 - 2) Преди да почистите заседнал материал или да отпуснете улея.
 - 3) Преди проверка, почистване или поддръжка на машината.
 - 4) След удар в чуждо тяло. Проверете машината за повреда и ако е необходимо ремонтирайте, преди да стартирате отново и да използвате машината.
- Ако машината започне да вибрира прекомерно (веднага проверете):
- 5) Проверете за повреда.
 - 6) Сменете или ремонтирайте повредените части.
 - 7) Проверете и затегнете разхлабените части.

4. Поддръжка и съхранение

- a) Поддържайте всички гайки, болтове и винтове добре затегнати, за да сте сигурни, че машината е в безопасно работно състояние.
- b) Проверявайте редовно контейнера за отпадъци за износване или повреди.
- c) Сменяйте износените или повредени части, за да гарантирате безопасността.
- d) При машини с няколко валека с ножове внимавайте, тъй като при завъртане на единия валеж, другият също може да се завърти.
- e) При регулиране на машината внимавайте да не прищипете пръстите си между въртящите се валежи с ножове и неподвижните части на машината.
- f) Винаги изчакайте машината да се охлади, преди да я приберете за съхранение.
- g) При обслужване на валежа с ножове имайте предвид, че дори и машината да е изключена от контакта, валежът може да се върти.
- h) Сменяйте износените или повредени части, за да гарантирате безопасността. Използвайте само оригинални резервни части и приставки.
- i) Когато спрете машината с цел обслужване, проверка или съхранение, или за да смените приставките, първо изключете захранването, изключете щепсела от контакта и се уверете, че всички движещи се части са напълно неподвижни. Изчакайте машината да се охлади, преди да направите проверка или настройки. Поддържайте машината чиста и в изправно състояние.
- j) Съхранявайте машината далеч от деца.

5. Препоръки

- a) Машината трябва да бъде включена към захранването чрез устройство за дефектно-токова защита (ДТЗ) с ток на задействане не повече от 30 mA.
- b) Избягвайте да използвате машината при лоши метеорологични условия, особено когато има риск от мълнии.
- c) Когато използвате удължителен кабел, той не трябва да е по-тънък от кабела на машината (H05VV-F), а именно със сечение минимум 1,0 mm².

d)

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Използвайте аератора/култиватора само по предназначение и в рамките на параметрите, указани в това ръководство.

Тази машина е предназначена само за домашна употреба. Не е подходяща за професионални цели.

Машината не е предназначена за употреба във влажна или мокра среда.

Машината не е предназначена за употреба от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица, които нямат опит и познания относно продукта, освен ако не са под наблюдение или са били инструктирани как да използват уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.

Тази машина не е играчка и не е предназначена за употреба от деца. Дръжте машината, нейните приставки и захранващия кабел на място, недостъпно за деца.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел	RXE888
Напрежение:	230 V - 240 V ~, 50 Hz
Консумирана мощност	1500 W
Максимална скорост	2984 min ⁻¹
Работна дължина	320 mm
Работна дълбочина (култиватор)	-12/-8/-4/4
Вместимост на контейнера за трева	30 L
Тегло	9,3 kg
Ниво на звуково налягане L _{pA}	84,30 dB(A) k = 3 dB(A)
Ниво на акустична мощност L _{WA}	96,75 dB(A) k = 1,08 dB(A)
Гарантирано ниво на акустична мощност L _{WA}	98 dB(A)
Вибрации	Макс. 4,246 m/s ² k = 1,5 m/s ²

Информация за шума и вибрациите

Измерените стойности на шума са определени съгласно EN 50636-2-92:2014.

Общите стойности на вибрациите (триосова векторна сума на вибрациите) са определени съгласно EN 50636-2-92:2014. Нивото на вибрациите, посочено в този информационен лист, е измерено съгласно стандартизиран тест, определен в EN 50636-2-92:2014, и може да бъде използвано за сравнение с други машини.

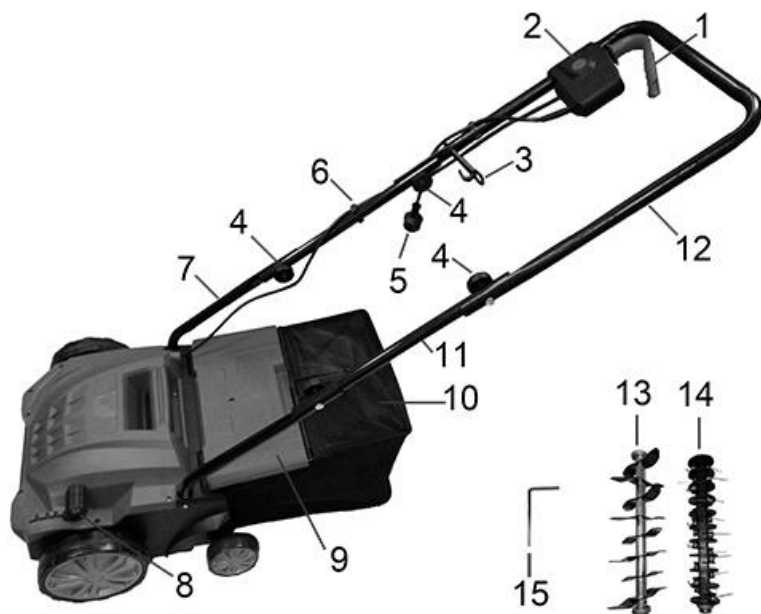
Може да бъде използвано и за предварителна оценка на експозицията.

Декларираното ниво на вибрациите се отнася за основните приложения на машината. Поради тази причина ако машината се използва за други приложения с различни приставки или ако не е поддържана правилно, нивото на вибрации може да е различно. Това може да доведе до значително увеличаване на нивото на експозиция през целия период на работа.

При оценката на нивото на експозиция на вибрации трябва да се вземе предвид също и времето, през което машината е изключена или работи на празен ход. Това може да доведе до значително намаляване на нивото на експозиция през целия период на работа.

Необходимо е да се определят допълнителни мерки за защита на оператора от въздействието на вибрациите, като например: поддръжка на машината и приставките в добро състояние, затопляне на ръцете, организация на работния процес.

СПИСЪК НА ОСНОВНИТЕ ЧАСТИ



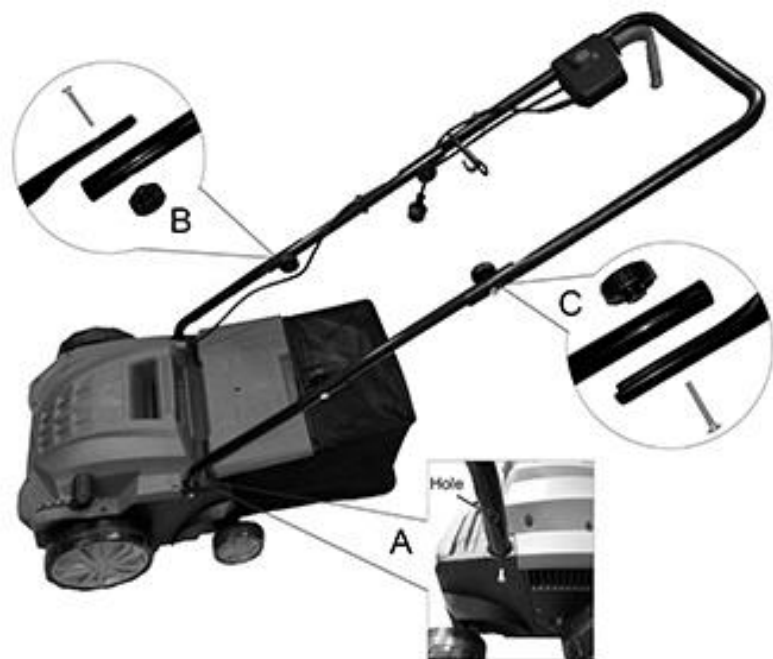
Фиг. 1

Оригинални инструкции

Вг

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. Бутон за включване/изключване | култивирание |
| 2. Защитен бутон | 9. Капак на изходния отвор |
| 3. Държач на кабела | 10. Контейнер за трева |
| 4. Закопчалка с бързо освобождаване | 11. Средна част на дръжката |
| 5. Захранващ кабел | 12. Горна част на дръжката |
| 6. Скоби за кабела | 13. Валяк за култивирание |
| 7. Долна част на дръжката | 14. Валяк за аериране |
| 8. Лост за регулиране на дълбочината на | 15. Ключ за шестстенно гнездо |

СГЛОБЯВАНЕ



Фиг. 2

Култиваторът се доставя разглобен. Преди да използвате култиватора, трябва да сглобите и монтирате контейнера за трева и дръжката. Следвайте инструкциите за работа стъпка по стъпка.

СГЛОБЯВАНЕ НА ДРЪЖКАТА

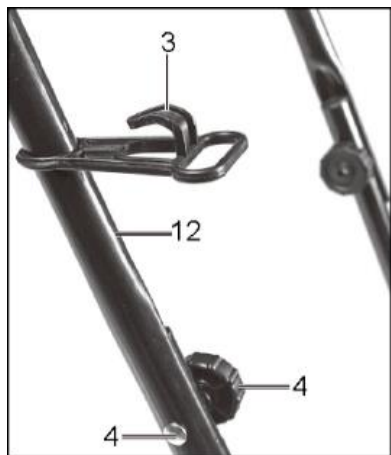
Поставете долната част на дръжката (7) в отворите на корпуса на машината и ги фиксирайте с предоставените винтове. Уверете се, че отворът в тръбата е насочен навън и го подравнете с винта (Фиг. 2.А).

Прикрепете средната част на дръжката (11) към долната част (7) с помощта на закопчалките за бързо освобождаване (4) и винтовете. (Фиг. 2.В)

Поставете и прикрепете горната част на дръжката (12) към средната част (11) (Фиг. 2.С).
Прикрепете кабела с предназначения за целта скоби (6).

Сглобяване на държача на кабела

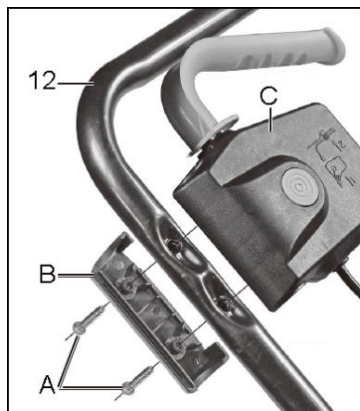
- Прикрепете държача на кабела (3), със скобата насочена нагоре, към горната дясна част на дръжката.



Фиг. 3

Сглобяване на защитния бутон

- Развийте кръстатите винтове (А) от долната страна на кутията на защитния бутон (С) и свалете панела (В).
- Поставете кутията на защитния бутон от горната страна, а панела от долната страна на горната част на дръжката (12) и монтирайте кутията с кръстатите винтове.



Фиг. 4

СГЛОБЯВАНЕ НА КОНТЕЙНЕРА ЗА ТРЕВА

За да монтирате контейнера за трева на култиватора, изпълнете следните стъпки:

1. Фиксирайте гумените държачи върху металната рамка (Фиг. 5),



Фиг. 5

2. С едната ръка повдигнете капака на изходния отвор (9), а с другата ръка хванете торбата за трева за куката и я закачете върху горната част култиватора (Фиг. 6).



Фиг. 6

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да закачите контейнера за трева на култиватора, се уверете, че моторът е изключен и валаците са неподвижни.

НАЧИН НА РАБОТА

ВНИМАНИЕ: С цел предотвратяване на случайно стартиране на машината, на дръжката е монтиран защитен бутон (2), който трябва да бъде освободен, за да може лостът за включване/изключване (1) да бъде натиснат. Когато лостът за включване/изключване бъде освободен, машината се изключва. Повторете процедурата няколко пъти, за да сте сигурни, че машината работи правилно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не отваряйте капака на изходния отвор (9), докато моторът работи. Въртящите се валаци може да предизвикат нараняване.

Винаги затваряйте внимателно капака на изходния отвор. Капакът има пружини, които го връщат обратно в затворена позиция.

Винаги поддържайте безопасно разстояние (което се осигурява от дългата дръжка) между себе си и корпуса на машината.

ВНИМАНИЕ: Бъдете изключително внимателни, когато използвате култиватора и променятے посоката върху склонове и наклонени терени.

ВАЖНО: Не забравяйте редовно да изпразвате контейнера за трева, за да поддържате добра производителност на машината.

Внимание: Преди да свалите контейнера за трева, задължително изключете мотора и изчакайте

докато движението на валаците спре напълно.

СВАЛЯНЕ НА КОНТЕЙНЕРА ЗА ТРЕВА

Повдигнете капака на изходния отвор с едната си ръка, а с другата окачете куката на контейнера за трева.

КОЛКО ЧЕСТО Е НЕОБХОДИМО ДА КУЛТИВИРАТЕ ТРЕВНИТЕ ПЛОЩИ

Това зависи от бързината, с която расте тревата, и от твърдостта на почвата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да извършвате ремонт или поддръжка на машината, първо се уверете, че валаците са спрели да се въртят и захранването е изключено.

РЕГУЛИРАНЕ НА ДЪЛБОЧИНАТА

Дълбочината на култивиране се задава чрез механизма за регулиране. Издърпайте лоста за регулиране на дълбочината на култивиране (8) по посока на стрелката, за да изберете желаната позиция (1/2/3/4). Уверете се, че лостът е фиксиран правилно на място.

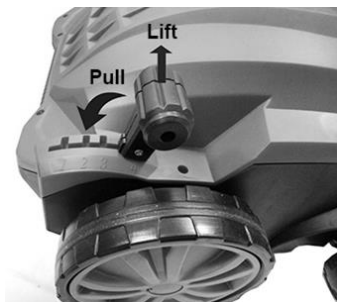
1 = дълбочина на култивиране 12 mm

2 = дълбочина на култивиране 8 mm

3 = дълбочина на култивиране 4 mm

4 = положение за придвижване/транспортиране

За да промените положението на лоста, повдигнете и издърпайте в желаната позиция, както е показано на Фиг. 7.



СМЯНА НА ВАЛЯЦИТЕ

Преди да смените валиците. Първо се уверете, че машината е изключена, щепселът е изваден от контакта и всички движещи се части са напълно неподвижни. Развийте шестостенните болтове с ключа за шестостенно гнездо (Фиг. 8).

Фиг. 8



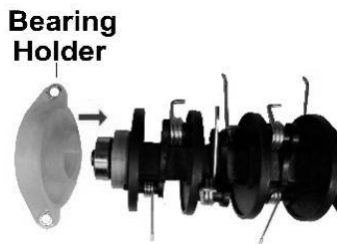
Дръпнете валика по посока на стрелката(Фиг. 9) и след това го извадете. Извадете валика от държача на лагера, почистете и приберете валика за последваща употреба.



Фиг. 9



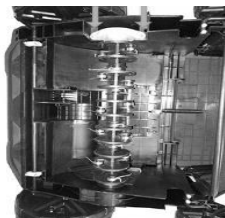
1. Поставете отново валика и вмъкнете лагера в държача на лагера, след това подравнете отворите на валика с щифтовете в корпуса (Фиг. 10).



Фиг. 10



2. Фиксирайте валияка в корпуса, като поставите отново и затегнете шестостенните болтове (Фиг. 11). След като монтирате стабилно валияка, внимателно поставете аератора/култиватора в изправена позиция, преди да го включите и да го използвате отново.



Фиг. 11

ПОДДРЪЖКА

Когато спрете машината с цел обслужване, проверка, съхранение, или смяна на приставките, първо изключете захранването, изключете щепсела от контакта и се уверете, че всички движещи се части са напълно неподвижни. Изчакайте машината да се охлади, преди да започнете проверка или регулиране, и преди да я приберете за съхранение.

Поддържайте машината чиста и в добро работно състояние.

Поддържайте всички гайки, болтове и винтове добре затегнати, за да сте сигурни, че машината е в безопасно работно състояние.

Проверявайте редовно контейнера за трева за износване или повреди.

Преди всяка употреба да машината:

- Проверете свързващия кабел за повреди или износване. Сменете кабела, ако по него има пукнатини, закъсване или други повреди.
- Проверете състоянието на валияка и се уверете, че всички крепежни елементи са добре затегнати.
- Ако валияците са износени, занесете ги в специализиран сервиз за ремонт, ако е необходимо.

ВНИМАНИЕ: При обслужване на валияците имайте предвид, че дори и машината да е изключена от контакта, валиякът може да се върти.

СЪХРАНЕНИЕ

Машината трябва да се съхранява в сухо и чисто помещение, на недостъпно за деца място. При продължително съхранение, например през зимата, осигурете защита от корозия и замръзване.

В края на сезона или ако машината няма да бъде използвана повече от месец:

- Почистете машината.
- За да защитите от корозия, натрийте всички метални повърхности с кърпа, напоена в масло (което не съдържа смоли), или ги напръскайте с фин слой масло.
- Сгънете дръжката и приберете на подходящо място.

УСТАНОВЯВАНЕ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Отстраняване на неизправности

В следващата таблица са дадени типовете неизправности и начините на тяхното отстраняване, когато машината не функционира правилно. Ако въпреки това не успеете да откриете проблема и да го разрешите, свържете се със съответния сервиз за следпродажбено обслужване.

Внимание: Преди да опитате да установите проблема, спрете машината и изключете щепсела от контакта.

ПРОБЛЕМ	РЕШЕНИЕ
Моторът не се стартира.	Проверете кабела.
	Проверете бутоните и ако е необходимо, се свържете със сервиз.
	Възможно е да има разединени връзки. Свържете се със сервиз.
	Възможно е корпусът да се е задръстил. Почистете корпуса или регулирайте работната дълбочина.
Производителността на мотора намалява.	Възможно е почвата да е прекалено твърда. Променете работната дълбочина.

Оригинални инструкции

Bg

	Възможно е корпусът да се е задръстил. Почистете, ако е необходимо.
	Възможно е валякът да е износен. Сменете с подходящ валяк.
Незадоволителни резултати при култивиране.	Възможно е валякът да е износен. Сменете с подходящ валяк.
	Неправилна работна дълбочина. Регулирайте височината.
Моторът работи, но валякът не се върти.	Ремъкът на предавката е износен. Свържете се със сервиз.

Производител: **СК РУРИС ИМПЕКС СРЛ (SC RURIS IMPEX SRL)**

Каля Северинулуй № 10, бл. 317б, Крайова, Долж, Румъния

Тел. 0351 464 632, Факс 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Оторизиран представител: Инж. Строе Мариус Каталин – Генерален Директор

Оторизирано лице за техническата досие: Инж. Флоря Николае – Директор продуктово дизайн

Описание на машината: **СКАРИФИКАТОР ЗА ТРЕВА**, с помощта на който се извършва поддръжка на тревните площи, като мошината е основния енергиен компонент, а въртящият се барабан, ефективното работно оборудване.

При скарификацията се отстраняват растителни остатъци от тревата, падналите листа, косената трева, коренищата, аерацията представлява специфична операция на обогатяване на почвата с кислород.

Продуктова серия: XXRXE888 00001 - 99999, където XX представлява годината на производство на машината

Модел: **РУРИС (RURIS)**

Тип: **RXE888**

Мотор: електрически, еднофазен

Мощност – Макс. обороти: 1500W – 3000 об./мин.

Работна ширина: 320 mm

Работна височина: с 4 позиции

Ние, СК РУРИС ИМПЕКС СРЛ Крайова, производител, в съответствие с **Правителствено постановление 1029/2008** – относно пускане на машини на пазара, Директива 2006/42/ЕО – изисквания за безопасност и сигурност, Стандарт SR EN ISO 12100 – Машини. Безопасност, Директива 2000/14/ЕО, **Правителствено постановление 1756/2006** – относно ограничаване нивото на шумовите емисии в околната среда, Директива 2014/35/ЕС, **Правителствено постановление 409/2016** – относно оборудването с ниско напрежение, удостоверяваме съответствието на продукта с посочените стандарти и заявяваме, че продуктът отговаря на основните изисквания за безопасност и сигурност, не застрашава живота, здравето и безопасността на работа и няма отрицателно въздействие върху околната среда.

Оригинални инструкции

Bg

Долуподписаният, Строе Каталин, представител на производителя, заявявам на своя отговорност, че продуктът отговаря на следните европейски стандарти и директиви:

- Директива **2006/42/ЕО** за безопасността на машините;
- Директива **2014/30/ЕС** относно електромагнитната съвместимост;
- Директива **2014/35/ЕС** относно оборудването с ниско напрежение;
- SR EN ISO 12100:2011** – Безопасност на машините. Основни концепции, общи принципи на проектиране. Основна терминология, методология. Технически принципи. Общи изисквания.

Освен това заявяваме, че в процеса на производство/ монтаж са изпълнени изискванията на следните стандарти и директиви:

- SR EN ISO 13857/2008** - Безопасно разстояние за предпазване на горните и долните крайници;
- SR EN 1050 (14121)** – Принципи за оценка на рисковете;
- SR EN 60204/2007 (2010)** – Електрическо оборудване на машините – Част 1: Общи изисквания за безопасност;
- EN ISO 13849/1** – Елементи на системата за контрол на безопасността;
- SR EN ISO 13850** - Предпазни устройства за спиране;
- SR EN ISO 3744:2011** - Акустика. Определяне нивата на акустична сила, излъчвани от източниците на шум;
- Директива 2000/14/ЕО изменен с Директива 2005/88 / ЕО** – Шумови емисии във външната среда

- **Директива 2006/42/ЕО** – отнасяща се за машините.

Други използвани стандарти и спецификации:

- SR EN ISO 9001** – Система за управление на качеството
- SR EN ISO 14001** - Система за управление на околната среда
- OHSAS18001** - Система за управление на здравето и безопасността при работа.

Бележка: техническата документация е притежание на производителя.

Уточнение: Настоящата декларация е вярна с оригинала.

Срок на валидност: 10 години от датата на одобрение.

Оригинални инструкции

Bg

Място и дата на издаване: Крайова, 11.09.2020.

Година на полагане на маркировката CE: 2020.

Регистрационен номер: 769/11.09.2020

Оторизирано лице, подпис:



The image shows a handwritten signature in blue ink over a circular official stamp. The stamp contains the text: 'ROMANIA', 'SC RUCIS IMPEKS SRL', and 'SOCIETATE CU RASPUNDEABILITATE LIMITATA'. The signature appears to be 'Strone Marius Catalin'.

Инж. Строе Мариус Каталин

Генерален Директор на

СК РУРИС ИМПЕКС СРЛ

Originalne upute
UPUTE ZA UPOTREBU
Ruris električni prozračivač travnjaka RXE888



Upozorenje: Molimo pažljivo pročitajte korisničke upute prije upotrebe.

OPIS SIMBOLA

Korištenje simbola u ovom priručniku želi vam se skrenuti pozornost na moguće rizike. Sigurnosni simboli i objašnjenja koja ih prate moraju se savršeno razumjeti. Upozorenja sama po sebi ne uklanjaju rizike i ne mogu zamijeniti ispravne radnje za sprečavanje nesreća.



Ovaj simbol, prije sigurnosnog komentara, označava mjere predostrožnosti, upozorenje ili opasnost. Zanemarivanje ovog upozorenja može dovesti do nesreće za sebe ili druge. Da biste ograničili rizik od ozljeda, požara ili strujnog udara, uvijek primjenjujte navedene preporuke.



Pročitajte priručnik za rukovatelja.

Prije bilo kakve upotrebe, pogledajte odgovarajući odlomak u ovom priručniku.



Prilagođen relevantnim europskim propisima.



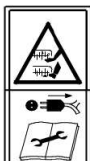
Ovaj simbol klase II označava da je proizvod pravilno izoliran. Uzemljenje ovog stroja stoga nije potrebno.



Nosite zaštitu za oči i uši



Držite prolaznike dalje



Upozorenje - Čuvajte se oštih zubaca, držite prste na rukama i nogama podalje. Izvadite utikač iz mreže prije održavanja, podešavanja, čišćenja ili ako je kabel zapetljan ili oštećen.

Zupci se i dalje okreću nakon isključivanja motora



Ne upotrebljavajte ovaj proizvod na kiši ili na otvorenom dok pada kiša



Upozorenje - Čuvajte se oštih zubaca, držite prste na rukama i nogama podalje



Zupci se i dalje okreću nakon isključivanja motora .

IPX4

Stupanj zaštite od vode: IPX4.



Zajamčena razina zvučne snage L_{WA} : 98dB (A)



Не бацај електричну, индустријску електронику и компонентне делове у отпаду за домаћинство! Информације о WEEE. У погледу одредби ОУГ 195/2005 - што заштити животне средине и О.У.Г. 5/2015. Потрошачи ће размотрити следеће показатеље за предају електричног отпада, као што је наведено испод:

- Потрошачи су у обавези да се не расходе електричне и електронске опреме (WEEE) као несортираног општинског отпада и да их посебно прикупљају.
- Прикупљање ових именованих отпада (WEEE) биће извршено кроз Услугу јавне наплате у радијусу сваког округа и преко центара за прикупљање које су организовали економски оператери овлашћени за прикупљање WEEE. Информације које www.afm.ro [управа](#) Фонда за заштиту животне средине или Часопис Европске уније.
- Потрошачи могу да предају WEEE бесплатно на горе наведеним тачкама прикупљања.

SIGURNOSNE UPUTE

ВАЖНО

ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ ПРИЈЕ УПОТРЕБЕ БУДУЋУ REFERENCУ

Nikada ne dopustite djeci, osobama smanjenih fizičkih, senzornih ili mentalnih sposobnosti ili nedostatkom iskustva i znanja ili ljudima koji nisu upoznati s ovim uputama da koriste stroj.

Djeca se ne smiju igrati s aparatom

Ako je strujni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegove usluge koristiti samo kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.

Sigurnosne radne prakse za prozračivače

1- Trening

- Pažljivo pročitajte upute. Budite upoznati s kontrolama i pravilnom upotrebom kablu.
- Nikada ne dopustite djeci ili ljudima koji nisu upoznati s ovim uputama da koriste stroj. Lokalni propisi mogu ograničiti dob operatera.
- Imajte na umu da je operater ili korisnik odgovoran za nesreće ili opasnosti koje se mogu dogoditi drugim ljudima ili njihovoj imovini.

2- Priprema

- koristiti sigurnosne čepove za uši i naočale u svakom trenutku tijekom rada stroja.
- Prije uporabe provjerite znakove oštećenja ili starenja na opskrbnom i produžnom kablu. Ako se kabel ošteti tijekom upotrebe, odmah odvojite kabel od napajanja. **NEMOJTE DODIRIVATI PRIJE PREKIDANJA OPSKRBE.** Nemojte koristiti stroj ako je kabel oštećen ili istrošen.
- Tijekom rada stroja uvijek nosite značajnu obuću i duge hlače. Nemojte rukovati strojem kada ste bos ili u otvorenim sandalama. Izbjegavajte nošenje odjeće koja je široko pripijena ili nošenje kravate.
- Temeljito pregledajte područje na kojem se oprema koristi i uklonite sve predmete koje stroj može baciti.
- Rukujte strojem u preporučenom položaju i samo na čvrstoj, ravnoj površini.

- f) Nemojte rukovati strojem na popločanoj ili šljunčanoj površini gdje izbačeni materijali mogu prouzročiti ozljede.
- g) Prije pokretanja stroja, provjerite jesu li svi vijci, matice, i ostala pričvrstna sredstva pravilno pričvršćeni i jesu li štitnici i zasloni na mjestu. Zamijenite oštećene ili nečitljive naljepnice.
- h) Nikada nemojte rukovati strojem dok su ljudi, posebno djeca ili kućni ljubimci u blizini.

3- Operacija

- a) Strojem upravljajte samo na dnevnom svjetlu ili na dobrom umjetnom svjetlu.
 - b) Izbjegavajte rad stroja na mokroj travi.
 - c) Uvijek budite osigurani, posebno na padinama.
 - d) Hodajte, nikad ne trčite.
 - e) Kosite po padinama, nikad gore i dolje.
 - f) Budite izuzetno oprezni pri promjeni smjera na padinama.

 - h) Budite oprezni kad vozite unatrag ili vučete stroj prema sebi.
 - i) Zaustavite zupce stroja pri prelasku preko površina koje nisu trava i pri transportu stroja u područje iz kojeg se koristi.
 - j) Nikada nemojte rukovati strojem s oštećenim štitnicima ili bez sigurnosnih uređaja, na primjer deflektora i / ili sakupljača trave.
 - k) Pažljivo uključite motor prema uputama i nogama daleko od zubaca.
 - l) Držite kabel za opskrbu i produženje dalje od zubaca.
 - m) Nemojte naginjati stroj prilikom uključivanja motora, osim ako stroj mora biti nagnut za pokretanje. U tom slučaju, ne naginjati više nego apsolutno potrebno i podignite samo dio koji je udaljen od operatora. Uvijek osigurajte da su obje ruke u radnom položaju prije nego što vratite stroj na tlo.
 - n) Nemojte transportirati stroj dok je uključen izvor napajanja.
 - o) Ne stavljajte ruke ili noge blizu ili ispod rotirajućih dijelova. Uvijek se držite podalje od otvora za ispuštanje .
 - p) Zaustavite stroj i izvucite utikač iz utičnice. Provjerite jesu li se svi pokretni dijelovi potpuno zaustavili:
 - 1) Kad god napustite stroj.
 - 2) Prije čišćenja začepljenja ili odčepljenja žlijeba.
 - 3) Prije provjere, čišćenja ili rada na stroju.
 - 4) Nakon udara u strani predmet. Prije ponovnog pokretanja i rada stroja pregledajte stroj i oštetite ga.
- Ako stroj počne nenormalno vibrirati (odmah provjerite)
- 5) Pregledajte ima li oštećenja.
 - 6) Zamijenite ili popravite oštećene dijelove.
 - 7) Provjerite i zategnite labave dijelove.

4- Održavanje i skladištenje

- a) Držite sve matice, vijke čvrsto kako biste bili sigurni da je oprema u sigurnom radnom stanju.
- b) Često provjeravajte sakupljač smeća na trošenje ili pogoršanje.
- c) Zamijenite istrošene ili oštećene dijelove radi sigurnosti.

- d) Na strojevima s više sklopova zubaca, pripazite jer okretanje jednog sklopa zubaca može uzrokovati okretanje drugog sklopa zubaca.
- e) Budite pažljivi tijekom podešavanja stroja kako biste spriječili zaglavljivanje prstiju između pokretnih sklopova zubaca i fiksnih dijelova stroja.
- f) Uvijek ostavite da se stroj ohladi prije spremanja.
- g) Pri servisiranju sklopa zubaca imajte na umu da se, iako je izvor napajanja isključen, sklop zubaca i dalje može pomicati.
- h) Zamijenite istrošene ili oštećene dijelove radi sigurnosti. Koristite samo originalne zamjenske dijelove i pribor.
- i) Kad je stroj zaustavljen radi servisiranja, pregleda ili skladištenja ili za promjenu dodatne opreme, isključite izvor napajanja, odvojite stroj od napajanja i pobrinite se da se svi pokretni dijelovi potpuno zaustave. Ostavite stroj da se ohladi prije bilo kakvih pregleda, podešavanja itd. Stroj održavajte pažljivo i održavajte ga čistim.
- j) Stroj čuvajte izvan dohvata djece.

5- Preporuka

- a) Stroj se treba napajati preko uređaja za struju (RCD) s strujom isključenja koja nije veća od 30 mA.
- b) Izbjegavajte upotrebu stroja u lošim vremenskim uvjetima, posebno kada postoji opasnost od groma .
- c) Pri upotrebi produžni kabl ne smije biti lakši/ tanji od upotrijebljenog kabela (H05VV-F), čiji presjek nije manji od $1,0 \text{ mm}^2$.

NAMJENA KORIŠTENJA

Rade samo za namjeravanu svrhu i unutar parametara navedenih u ovom priručniku.

Ovaj je alat namijenjen samo za kućnu upotrebu. Nije za komercijalnu upotrebu.

Ovaj alat nije namijenjen upotrebi u mokrim ili vlažnim uvjetima.

Ovaj alat nije namijenjen za upotrebu osobama smanjenih fizičkih, senzornih ili mentalnih sposobnosti ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako ih osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost ne nadzire ili ne dobiva odgovarajuće upute u vezi s upotrebom proizvoda.

Ovaj alat nije igračka i nije namijenjen djeci. Držite alat, bilo koji dodatak i njegov kabel za napajanje izvan doseg.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE	
Model	RXE888
Napon:	230V-240V ~ , 50Hz
Potrošnja energije	1500 W
Maksimalna brzina	2984 min ⁻¹
Radna širina	320 mm
Radna dubina (skarifikator)	-12 / -8 / -4 / 4
Kapacitet vreće za travu	30L
Težina	9,3 kg
Razina tlaka buke L _{pA}	84,30 dB (A) k = 3 dB (A)
Razina snage buke L _{WA}	96,75 dB (A) k = 1,08 dB (A)
Zajamčena razina zvučne snage L _{WA}	98 dB (A)
Vibracija	Maks. 4.246 m / s ² k = 1,5 m / s ²

Informacije o buci / vibracijama

Izmjerene vrijednosti zvuka određene prema EN 50636-2-92: 2014.

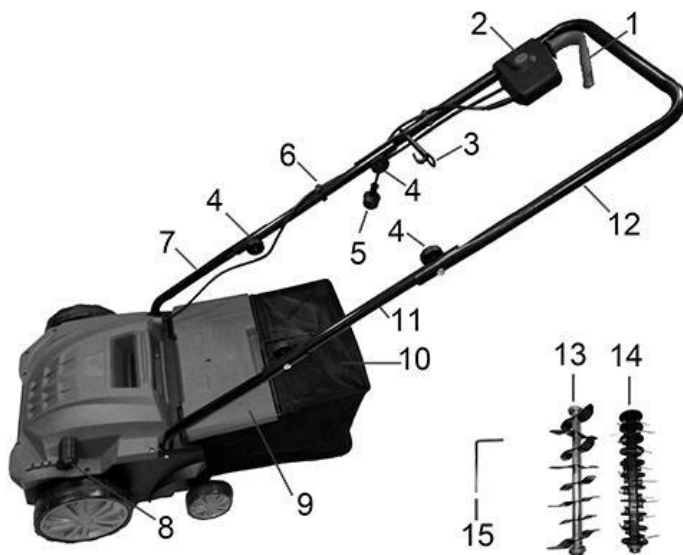
Vibracija ukupne vrijednosti (Triax vektorski zbroj) određuje se prema EN 50636-2-92: 2014. Razina emisije vibracija navedena u ovom informativnom listu izmjerena je u skladu sa standardiziranim ispitivanjem datim u EN 50636-2-92: 2014 i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim.

Deklarirana razina emisije vibracija predstavlja glavne primjene alata. Međutim, ako se alat koristi za različite primjene, s različitim priborom ili ako se loše održava, emisija vibracija može se razlikovati. To može značajno povećati razinu izloženosti tijekom ukupnog radnog razdoblja.

Procjena razine izloženosti vibracijama također bi trebala uzeti u obzir vremena kada je alat isključen ili kada radi, ali zapravo ne radi posao. To može značajno smanjiti razinu izloženosti tijekom ukupnog radnog razdoblja.

Utvrđite dodatne sigurnosne mjere za zaštitu rukovatelja od utjecaja vibracija kao što su: održavanje alata i pribora, držanje ruku toplim, organizacija načina rada.

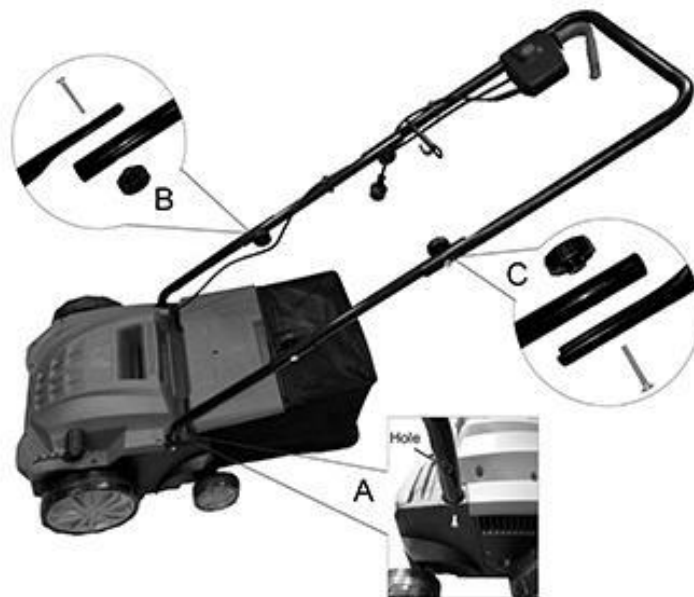
POPIS GLAVNIH DIJELOVA



Slika 1 .

1. ON / OFF prekidač za okidanje
2. Sigurnosna brava- odn
3. Držač kabela
4. Pričvršćivač za brzo otpuštanje
5. Kabel za napajanje
6. Kabelske kopče
7. Donja potisna šipka
8. Poluga karificirajuće dubine
9. Klop izbacivača
10. Košara za travu
11. Srednja potisna traka
12. Gornja potisna traka
13. Valjak za skarifikator
14. Valjak za grablje
15. imbus ključ

Sklapanje



Slika 2

Prozračivač se isporučuje rastavljen . Košara za travu i kompletna potisna šipka moraju se sastaviti i montirati prije upotrebe prozračivača.

Slijedite upute za uporabu korak po korak.

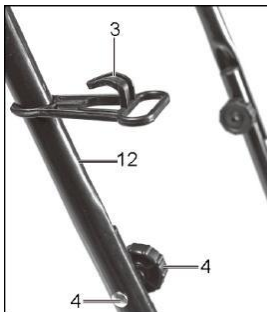
MONTAŽA TLAČNICE

Umetnite donju potisnu traku (7) u slotove na tijelu uređaja i pričvrstite priloženim vijcima. Osigurati rupe na cijevi prema van i poravnajte s vijkom (sl. 2 , A).

Pričvrstite srednju potpornu šipku (11) na donju potpornu šipku (7) pomoću učvršćivača za brzo otpuštanje (4) i vijcima. (Sl. 2 , B)

Pozicija i pričvrstite Top potisnu petlju (12) na srednjem potisnu petlju (11) (Sl. 2 . C). Pričvrstite kabel na predviđene kopče za kabele (6).

Sastavljanje držača kabela

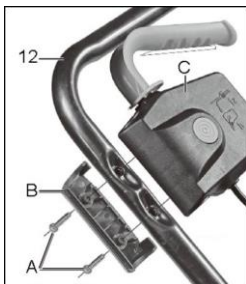


kvačicom okrenutom prema gore na desnu šipku gornje

Slika 3

Sastavljanje sigurnosne sklopke

- Otpustite vijke s Phillips glavom s donje strane sigurnosne sklopke C i uklonite ploču B.



skidač odozgo i ploču odozdo na gornju potpornu šipku 12 i dva vijka s Phillips glavom.

Slika 4

Sastavljanje košare za travu.

Da bismo objesili košaru s travom na skarifikator, trebamo:

F je gumena rukavica na metalni okvir (sl. 5),



2. (Sl. 6).



Slika 6

UPOZORENJE! Uvjerite se da je motor isključen i da se jedinica za rezanje ne okreće prije nego što pokušate zakačiti košaru za travu na prozračivač.

Upotreba

OPREZ:

Kako biste spriječili slučajno start-up opreme, push bar je opremljen za sigurnost Lock-Off (2), koji mora biti pritisnuta prije poluge za uključivanje / isključivanje Trigger (1) može se pritisne. Ako se otpusti ručica okidača, alat će se sam isključiti. Ponovite ovaj postupak nekoliko puta kako biste bili sigurni da uređaj pravilno funkcionira.

UPOZORENJE! Nikada ne otvarajte poklopac izbacivača (9) dok motor radi. Rotirajuća rezna jedinica može prouzročiti ozljede.

Uvijek pažljivo pričvrstite poklopac izbacivača.

Uvijek osigurajte da se između korisnika i kućišta održava sigurna udaljenost (koju pružaju duge ručke).

OPREZ: Budite posebno oprezni prilikom prozračivanja i promjene smjera na padinama i nagibima.

VAŽNO: Ne zaboravite redovito prazniti košaru za travu kako biste održali učinkovitost alata.

OPREZ:

Prije uklanjanja košare za travu, osigurajte da ste isključili motor i pričekajte sve dok se motor potpuno ne zaustavi.

ZA UKLANJANJE KOŠARE ZA TRAVU.

Podignite klapnu za izbacivanje jednom rukom, dok drugom otkačite koš za travu.

UPOZORENJE! Prije izvođenja bilo kakvih radova na popravku ili održavanju stroja, osigurajte da se jedinica za rezanje ne okreće i da je napajanje isključeno.

PRILAGOĐAVANJE DUBINE

Dubina prozračivača podešava se pomoću mehanizma za podešavanje. Povucite polugu dubine karificiranja (8) u smjeru označenom strelicom i podesite u željeni položaj (1/2/3/4).

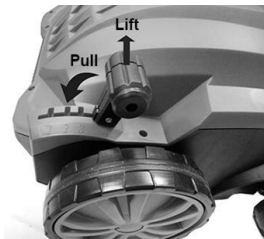
1 = dubina skarifikatora 12 mm

2 = dubina skarifikatora 8 mm

3 = dubina skarifikatora 4 mm

4 = Položaj vožnje / transporta

Da biste promijenili položaj ručice, podignite i povucite u položaj kao što je prikazano na slici 7.



Slika 7

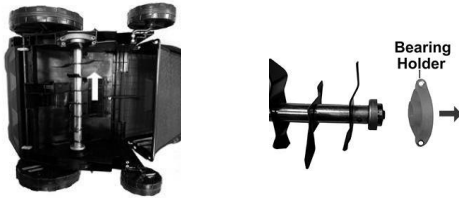
MIJENJANJE

Prije promjene valjaka. Prvo osigurajte da je uređaj isključen, odspojen od mrežnog napajanja i da su se svi pokretni dijelovi potpuno zaustavili. Uklonite šesterokutne vijke pomoću imbus ključa (slika 8).



Slika 8

Povucite valjak u smjeru strelice (slika 9), a zatim uklonite valjak. Skinite valjak s držača ležaja, očistite i sigurno spremite valjak za buduću upotrebu.



Slika 9

1. Vratite valjak i umetnite ležaj u držač ležaja, a zatim poravnajte valjak i postavite na svoje mjesto (slika 10).



Slika 10

2. Vratite valjak natrag na tijelo ponovnim umetanjem i ponovnim zatezanjem šesterokutnih vijaka (slika 11). Kad je čvrsto na mjestu, lagano uspravite skarifikator prije ponovnog uključivanja uređaja za ponovno korištenje.



Slika 11

ODRŽAVANJE

Kad se stroj zaustavi radi servisiranja, pregledavanja, skladištenja ili za promjenu dodatne opreme, isključite izvor napajanja, odvojite stroj od napajanja i pobrinite se da su se svi pokretni dijelovi potpuno zaustavili. Ostavite stroj da se ohladi prije bilo kakvih pregleda ili podešavanja i prije skladištenja.

Stroj pažljivo održavajte čistim.

Sve matice, vijke dobro pričvrstite kako biste bili sigurni da je oprema u sigurnom radnom stanju.

Često provjeravajte košaru za travu.

Prije svake upotrebe uređaja

- Provjerite ima li na priključnom kabl znakova oštećenja ili starenja . Zamijenite kabl ako je napukao, podijeljen ili oštećen na drugi način.
- Provjerite stanje valjka i osigurajte da su svi navojni spojevi dobro zategnuti.
- Ako se valjak skinuli, odnesite ga na stručni popravak, ako je potrebno.

OPREZ: Kada servisirate sklop valjka , imajte na umu da, iako je izvor napajanja isključen, sklop zubaca i dalje može biti pomaknut.

SKLADIŠTENJE

Aparat skladištiti na suhom i čistom, te izvan dohvata djece.

Tijekom duljih razdoblja skladištenja, na primjer tijekom zime, osigurajte da je aplikacija zaštićena od korozije i mraza.

Na kraju sezone ili ako se aplikacija neće koristiti dulje od mjesec dana:

- Očistite aplikaciju.
- Obrišite sve metalne površine krpom impregniranom uljem kako biste ih zaštitili od korozije
- Preklopite potisnu traku i spremite je na prikladno mjesto.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Služba kvara

Sljedeća tablica prikazuje vrste kvarova i pokazuje kako ih možete ispraviti ako vaš uređaj ne radi ispravno. Ako uprkos tome ne uspijete locirati problem i riješiti ga, obratite se svojoj servisnoj službi.

Oprez: Prije početka rješavanja problema zaustavite uređaj i odspojite utikač.

PROBLEM	RIJEŠENJE
Motor se ne pokreće	Provjerite kabl
	Provjerite prekidače i potražite popravak ako je potrebno;
	Moguće je da su veze prekinute. Služba za kontakt
	Kućište može biti začepljeno. Očistite kućište ili prilagodite radnu dubinu.
Performanse motora padaju	Tlo je možda previše čvrsto. Promijenite radnu dubinu;
	Kućište može biti začepljeno. Očistite po potrebi;
	Zamijenite odgovarajućom zamjenom.
Neprecizni jezivi rezultati	Zamijenite odgovarajućom zamjenom;
	Pogrešna radna dubina. Prilagodite u skladu s tim.
Motor radi, ali valjak se ne okreće	Pojas za zube se nosi. Kontaktirajte službu

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЕО

Производител: **СК РУРИС ИМПЕКС СРЛ (SC RURIS IMPEX SRL)**

Каля Северинулуй № 10, бл. 3176, Крайова, Долж, Румъния

Тел. 0351 464 632, факс: 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Оторизиран представител: Инж. Строе Мариус Каталин – Генерален Директор

Оторизирано лице за техническата досие: Инж. Флоря Николае – Директор продуктов дизайн

Описание на машината: **СКАРИФИКАТОР ЗА ТРЕВА**, с помощта на който се извършва поддръжка на атревните площи, като машината е основния енергиен компонент, а въртящият се барабан, ефективното работно оборудване.

При скарификацията се отстраняват растителни остатъци от тревата, падналите листа, косената трева, коренищата, като аерацията представлява специфична операция на обогатяване на почвата с кислород.

Серија производи: ХХRХЕ888 00001 - 99999, каде ХХ ја претставува годината на производство на машината

Модел: **РУРИС (RURIS)**

Тип: **RXE888**

Мотор: електрически, еднофазен

Мощност – Макс. Обороти: 1500W – 3000 об./мин.

Работна ширина: 320 mm

Работна височина: с 4 позиции

Ниво на акустична мощност (празен ход): 98 db

Ниво на акустична мощност:

98 db

Нивото на акустична мощност е удостоверено от Националният институт за научно-развойна дейност, Букурещ, в съответствие с разпоредбите на Директива 2000/14/ЕО и SR EN ISO 3744:2011

Ние, СК РУРИС ИМПЕКС СРЛ Крайова, като производител, в съответствие с Директива 2000/14/ЕО, **Правителствено постановление 1756/2006** – за ограничаване нивата на шумни емисии в околната среда, излъчвани от оборудване предназначено за ползване извън сгради, Директива 2014/35/ЕС, **Правителствено постановление 409/2016** - **относно оборудването с ниско напрежение**, както и Директива 2006/42/ЕО, Правителствено постановление 1029/2008 – относно пускане на машини на пазара, извършихме проверка и удостоверяване съответствието на продукта с посочените стандарти и заявяваме, че продуктът отговаря на основните изисквания.

Долуподписаният, Строе Каталин, представител на производителя, заявявам на своя отговорност, че продуктът отговаря на следните европейски стандарти и директиви:

-Директива **2006/42/ЕО** за безопасността на машините;

-Директива **2014/30/ЕС** относно електромагнитната съвместимост;

-Директива **2014/35/ЕС** относно оборудването с ниско напрежение;

-**SR EN ISO 12100:2011** – Безопасност на машините. Основни концепции, общи принципи на проектиране. Основна терминология, методология. Технически принципи. Общи изисквания.

Освен това, това заявяваме, че в процеса на производство/ монтаж са изпълнени изискванията на следните стандарти и директиви:

-**SR EN 1050 (14121)** – Принципи за оценка на рисковете;

-**SR EN 60204/2007 (2010)** – Електрическо оборудване на машините – Част 1: Общи изисквания за безопасност;

-**EN ISO 13849/1** – Елементи на системата за контрол на безопасността;

-**SR EN ISO 3744:2011** - Акустика. Определяне нивата на акустична сила, излъчвани от източниците на шум;

- Директива 2000/14/ЕО изменет и дополнет со Директивата 2005/88 / ЕЗ – Шумови емисии във вѐншната среда

Други използвани стандарти и спецификации:

-SR EN ISO 9001 – Система за управление на качеството

-SR EN ISO 14001 - Система за управление на околната среда

-OHSAS18001 - Система за управление на здравето и безопасността при работа.

Бележка: техническата документация е притежание на производителя. Уточнение:

Настоящата декларация е вярна с оригинала. Срок на валидност: 10 години от датата на одобрение. Място и дата на издаване: Крайова, 11.09.2020. Година на полагане на маркировката CE CE: 2020.

Регистрационен номер: 770/11.09.2020

Оторизирано лице, подпис:

Инж. Строе Мариус Каталин

Генерален Директор на

СК РУРИС ИМПЕКС СРЛ

The image shows a handwritten signature in blue ink over a circular official stamp. The stamp is from the company 'SC RURISS IMPEX SRL' and contains the text 'ROMANIA', 'STRADA COMUNITARA', '11002 SOASBACI', 'STRADA IMPEX', and 'SAL. 11002187878'. The signature is written over the stamp and extends to the left.



RURIS RXE888 GYEPSZELLŐZTETŐ/ TALAJLAZÍTÓ





TARTALOM

1. Bevezető.....	3
2. Biztonsági előírások.....	4
2.1 A jelzések magyarázata	4
2.2 Figyelmeztetések	6
3. A gép általános bemutatása	8
4. Műszaki adatok	9
5. Összeszerelés	10
6. Működés előtti ellenőrzések	16
7. Karbantartás	17
8. Indítás	18
9. Tárolás	19
10. Megfelelőségi nyilatkozat	19

1. BEVEZETŐ

Kedves vásárló!

Köszönjük, hogy a RURIS termékünket választotta és a cégünkbe vetett bizalmat!

A RURIS 1993 óta van a piacon, és ez idő alatt erős márkává vált, továbbá ígéreteinek betartásával, és az ügyfelek megbízható, hatékony és minőségi megoldásokkal történő segítségére irányuló folyamatos befektetések révén építette hírnevét. Bízunk benne, hogy meg lesz elégedve termékünkkel és sokáig fogja élvezni annak teljesítményét.

A RURIS nemcsak felszereléseket kínál ügyfeleinek, hanem komplett megoldásokat is. Az ügyféllel való kapcsolat fontos eleme az értékesítés előtti és az értékesítés utáni tanácsadás, ehhez a RURIS partner-üzletek és szervizpontok teljes hálózatával áll a kliensei rendelkezésére.

Ahhoz, hogy teljesen ki élvezhesse a terméke nyújtotta előnyöket, olvassa el figyelmesen a felhasználói kézikönyvet. Az utasítások betartásával hosszú távú felhasználást garantálunk.

A RURIS vállalat folyamatosan dolgozik termékei fejlesztésén, ezért fenntartja a jogot, hogy többek között alakját, küllemét és teljesítményét megváltoztassa, anélkül, hogy ennek előzetes közlése kötelező lenne.

Még egyszer köszönjük, hogy a RURIS termékeket választotta!

Információ és ügyfélszolgálat:

Telefon: **0351 820 105**

E-mail: **info@ruris.ro**

2. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A gyepszellőztetőt, csak a jelen használati utasításban leírtak szerint használja.

Figyelem: Használat előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást.

2.1 A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA



A kézikönyvben szereplő szimbólumok használatával felhívják a figyelmet a lehetséges kockázatokra. A biztonsági szimbólumokat és a hozzájuk tartozó magyarázatokat teljes mértékben meg kell érteni. Maga a figyelmeztetés nem szünteti meg a kockázatokat, és nem helyettesítheti a balesetek megelőzését célzó helyes intézkedéseket.



Ez a szimbólum egy biztonsági megjegyzés előtt óvintézkedést, figyelmeztetést vagy veszélyt jelöl. A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása balesetet okozhat Önnek vagy másoknak. A sérülés, tűz vagy áramütés kockázatának korlátozása érdekében mindig kövesse a megadott utasításokat.



Olvassa el a használati útmutatót.

Használat előtt olvassa el a kézikönyv megfelelő bekezdését.



Megfelel az európai előírásoknak.



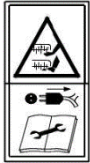
Viseljen szem- és fülvédőt.



Tartsa távol a járókelőket.



Figyelmeztetés: Tartsa távol kéz- és lábujjait az éles részekről.



A fogak a motor leállítása után is forognak.



Karbantartás, beállítás, tisztítás előtt, vagy ha a kábel összekuszálódott vagy sérült, húzza ki a hálózati csatlakozót a dugaszból.



Tartsa a tápkábelt rugalmasan.



Ne használja ezt a terméket esőben, és ne hagyja szabadban, ha esik.



A fogak a motor leállítása után is forognak.



Garantált akusztikus teljesítmény L_{WA} : 98dB(A)



Ne dobja az elektromos, ipari elektronikát és alkatrészeket a háztartási hulladékba! Az amerikai egyesült államok, a weee-re vonatkozó információk tekintettel az OUG 195/2005 környezetvédelmi és O.U.G. 5/2015 rendelkezéseire. A fogyasztók az alábbi jelzéseket veszik figyelembe az elektromos hulladék átadására vonatkozóan, az alábbiak szerint:

- A fogyasztók kötelesek az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikat válogatás nélküli települési hulladékként ártalmatlanítani, és ezeket a villamos ügyintézési cikket külön kell összegyűjteniük.
- E megnevezett hulladékok begyűjtését a közbeszedési szolgáltatáson keresztül végzik az egyes megyék sugarán belül, valamint az első és a vagyoni hulladékok begyűjtésére engedélyezett gazdasági szereplők által szervezett gyűjtőközpontokon keresztül. A www.afm.ro Környezetvédelmi Alap igazgatása vagy az Európai Unió lapja által szolgáltatott információk.
- A fogyasztók díjmentesen átadhatják az amerikai-szabad kézi- és eszközt a fent meghatározott gyűjtőhelyeken.

2.2 FIGYELMEZTETÉSEK

Soha ne engedje, hogy használják a gépet gyerekek, fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal rendelkező személyek, tapasztalatlan személyek, akik nem olvasták el a használati utasítást.

Abban az esetben, ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében, hívja a gyártót, a szervizképviselőt vagy hasonlóan képzett személyeket, hogy kicserélik azt.

Fontos tudnivalók

- a) Olvassa el figyelmesen az utasításokat. Ismerje meg a parancsokat és a gép helyes használatát.
- b) Soha ne engedje, hogy gyerekek vagy olyan személyek használják a gépet akik

nem ismerik a gép helyes kezelésének módját. A helyi előírások korlátozhatják a kezelő életkorát.

- c) Felhívjuk figyelmét, hogy a kezelő vagy a felhasználó felelős a más emberekkel vagy tulajdonukkal kapcsolatos balesetekért vagy veszélyekért.

Előkészítés

- a) Viseljen megfelelő védőfelszerelést a gép működtetése közben.
- b) Használat előtt ellenőrizze az alkatrészek sérülésének vagy öregedésének jeleit, ha a vezeték használat közben megsérült, azonnal húzza ki a tápkábelt. **NE ÉRINTSE MEG A KÁBELT AMÍG NEM SZAKÍTOTTA MEG AZ ÁRAMELLÁTÁST.** Ne használja a gépet, ha a vezeték sérült vagy kopott.
- c) Gondosan vizsgálja meg azt a területet, ahol a berendezést használni kívánja, és távolítsa el minden olyan tárgyat, amelyet a gép eldobhat.
- d) A gépet ajánlott helyzetben és csak szilárd, sík felületen üzemeltesse.
- e) Ne használja a gépet burkolt vagy kavicsos felületen, ahol a kirepülő anyagok sérülést okozhatnak.
- f) A gép beindítása előtt ellenőrizze, hogy minden csavar, anya, és egyéb rögzítő elem megfelelően van-e rögzítve, és hogy a védők és a kezelő alkatrészek a helyükön vannak-e.
- g) Soha ne használja a gépet, ha emberek, különösen gyermekek vagy háziállatok vannak a közelben.

Működtetés

- a) A gépet mindig nappal vagy nagyon jó mesterséges fénynél használja csak.
- b) Ne használja a gépet nedves fűben.
- c) Haladjon normál tempóban, ne szaladjon, amikor a gépet használja.
- d) Mindig előlről vágja a növényeket, soha ne fentről lefelé.
- e) Legyen különösen figyelmes, amikor egy lejtőn irányt vált.
- f) Ne használja a gépet nagyon meredek lejtőn.
- g) Legyen kimondottan figyelmes, amikor megfordítja, vagy maga felé húzza a gépet.
- h) Állítsa le a motort, ha a gépet szállításra készíti elő, ha nem füves felületen kel át, valamint amikor a gépet a használandó területre és onnan szállítja.
- i) Soha ne használja a gépet ha a védőburkolat vagy pajzs hibás, vagy biztonsági berendezések nélkül, például terelők és / vagy fűgyűjtő.
- j) Indítsa be óvatosan a motort az utasításoknak megfelelően, és tartsa távol a lábát a mozgó részekről.
- k) A motor beindításakor ne döntse meg a gépet, kivéve, ha a gépet be kell billenteni az indításhoz. Ebben az esetben ne döntson többet a feltétlenül szükségesnél, és csak azt a részt emelje fel, amely távol van a kezelőtől. Mindig győződjön meg arról, hogy mindkét kéz megfelelő helyzetben van, mielőtt a gépet a talajra állítaná.

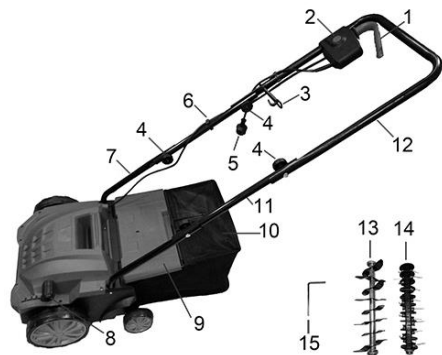
- l) Ne szállítsa a gépet, amíg az áramellátást meg nem szakította.
- m) Ne tegye kezét vagy lábát a forgó alkatrészek közelébe vagy alá.
- n) Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból. Győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt:
 - 1) Akárhányszor ott hagyja a gépet.
 - 2) Az eltömődések eltávolítása vagy a csatorna kikapcsolása előtt.
 - 3) Mielőtt ellenőrzi, tisztítja vagy dolgozik a gépen.
 - 4) Miután egy idegen tárgyat érintett. Ellenőrizze a gépet a lehetséges sérülések miatt és javítsa meg mielőtt újraindítaná és használná a gépet.

Ha a gép furcsán vibrálni kezd (azonnal ellenőrizze).

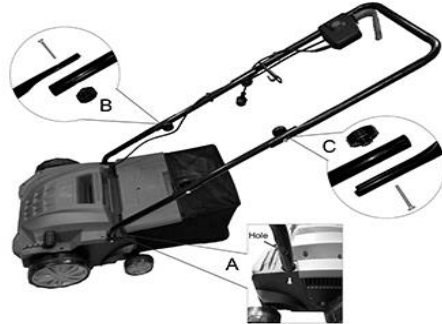
- 5) Keressen sérüléseket.
- 6) Cseréljen ki vagy javítson meg minden sérült alkatrészt.
- 7) Ellenőrizzen és szorítson meg minden elemet.

3. A GÉP ÁLTALÁNOS BEMUTATÁSA

- 1. Ki / be kapcsoló
- 2. Biztosíték
- 3. Kábelszorító
- 4. Gyorsan oldható rögzítő elem
- 5. Tápkábel
- 6. Rögzítő kacsok
- 7. Tolókar tartó



- 8. Mélységbeállító kar
- 9. Gyűjtőzsák fedele
- 10. Gyűjtőzsák
- 11. Tolókar tartó 2
- 12. Toló kar
- 13. Szellőztető henger
- 14. Boronáló henger
- 15. Imbuszkulcs



2. Ábra

4. MŰSZAKI ADATOK

Motor	Elektromos
Motorteljesítmény	1500W
Fordulatszám	3000 rpm
Munkamagasság állítása	4 pozíció (-12 /-8/-4/+4)
Szellőztetési szélesség	320 mm
Gyűjtőtérfogat	30l

Kerék méretek	180mm elől / 100mm hátul
Ház	Műanyag
Súly	9.3kg
áramellátás	230V- 50Hz

5. ÖSSZESZERELÉS

A talajlazító szétszerelt állapotban érkezik. Mielőtt használatba helyezni a talajlazítót szerelje fel a gyújtózsákot és a toló kart. Kövesse lépésről lépésre az utasításokat.

A TOLÓ KAR ÖSSZESZERELÉSE

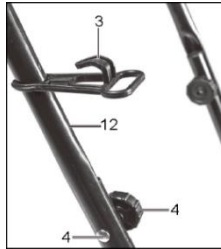
Helyezze a toló kar tartót 1 (7) a gép karosszéria nyílásaiba, és rögzítse a mellékelt csavarokkal. Rögzítse a cső nyílásait kifelé, és igazítsa a csavarhoz. (2.A ábra).

Helyezze a toló kar tartót 2 (11) a 1 (7) toló kar tartóhoz, a gyorsan oldható rögzítő elemek (4) és a csavarok segítségével. (2.B ábra)

Helyezze el és rögzítse a tolókart (12) a tolókar tartóhoz 2 (11) (2.C ábra). Rögzítse a kábelt a rögzítő kapcsok (6) segítségével.

A kábel tapadásának beállítása

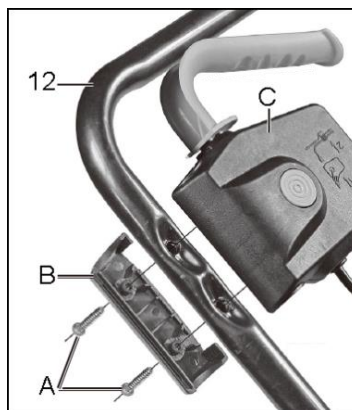
- Csúsztassa a kábel fogantyúját a kapcsával felfelé a tolókar jobb oldalára.



3. Ábra

A biztonsági kapcsoló összeszerelése

- Lazítsa meg a C biztonsági kapcsoló doboz alján található biztonsági csavarokat, és távolítsa el a B lemezt.
- Helyezze a biztonsági kapcsolót a tolókar felső részére és a lemezt az alsó részére, és rögzítse az egységet a két csavarral.



4. ábra

A GYŰJTŐZSÁK ÖSSZESZERELÉSE

Szerelje fel a zsákot a fém keretre.



5. ábra

1. Az egyik kezével emelje meg a zsák fedelét (9), a másik kezével pedig a tolókarnál fogva tartsa a gépet. (6. ábra).



6. ábra

Figyelmeztetés! Győződjön meg arról, hogy a motor le van állítva, és a vágóegység nem forog, mielőtt megkísérelné felakasztani a gyűjtőzsákot a talajlazítóra.

Elővigyázatosság: A berendezés véletlenszerű beindulásának megakadályozása érdekében a tolókar zárral (2) van ellátva, amelyet az ON / OFF kapcsoló (1) megnyomása előtt meg kell nyomni. Ha a kioldókart elengedi, a gép magától leáll.

Ismételje meg ezt a folyamatot többször, hogy megbizonyosodjon a gép megfelelő működéséről.

Figyelmeztetés! Soha ne nyissa ki a gyújtózsák (9) fedelét, ha a motor működésben van.

Mindig győződjön meg arról, hogy a használó és a ház között mindig biztonságos távolság van (a hosszú tolókar biztosítja ezt).

FIGYELEM: Legyen különösen óvatos, amikor használja a talajlazítót és irányt vált lejtős vagy meredek oldalakon.

FONTOS: Ne felejtse el rendszeresen üríteni a gyújtózsákot a gép hatékonyságának fenntartása érdekében.

Elővigyázatosság: A gyújtózsák eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy leállította-e a motort, és várja meg, amíg a motor teljesen leáll.

A GYÚJTÓZSÁK KIÜRÍTÉSÉHEZ

Az egyik kezével emelje fel a fedelet, míg a másik kezével nyissa ki a gyújtótáskát.

A MUNKAMÉLYSÉG BEÁLLÍTÁSA

A talajlazító munkamélységének beállítása a mélységbeállító kar segítségével történik. Húzza a talajlazítón található mélység beállító kart (8) a nyíl irányába, és állítsa a kívánt helyzetbe (1/2/3/4). Győződjön meg arról, hogy a kart megfelelően rögzíti.

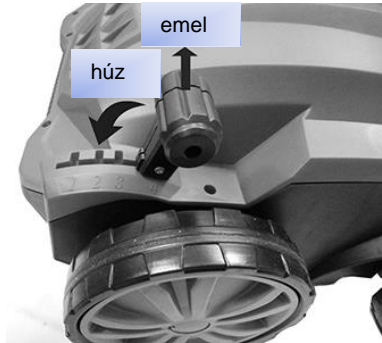
1-es mélység- 12mm

2-es mélység- 8mm

3-as mélység- 4mm

4 = Szállítási pozíció

A kar helyzetének megváltoztatásához emelje fel és húzza a kívánt helyzetbe, a 7. ábra szerint.



7. ábra

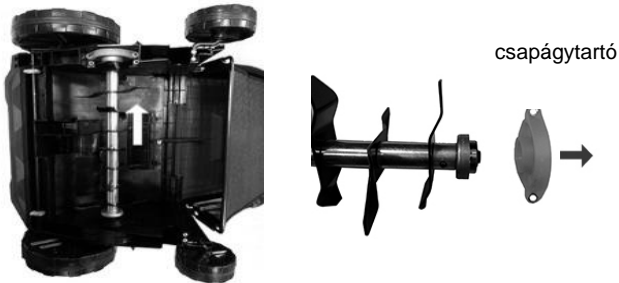
A HENGEREK KICSERÉLÉSE

A hengerek cseréje előtt, mindenképp ellenőrizze, hogy a gép ki van-e kapcsolva, le van-e kapcsolva az áramellátásról, és hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt-e. Távolítsa el a csavarokat az imbuszkulcs segítségével (8. ábra).



8. ábra

Húzza a hengert a nyíl irányába (9. ábra), majd vegye ki. Távolítsa el a hengert a csapágytartóról, tisztítsa meg és tárolja biztonságosan a hengert későbbi felhasználás céljából.



9. ábra

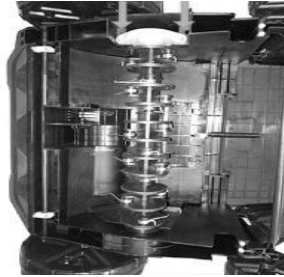
Cserélje ki a hengert, helyezze be a csapágyat a csapágytartóra, majd igazítsa a hengert a karosszérián lévő szabad csapokhoz és rögzítse. (10. ábra)

csapágytartó



10. ábra

A csavarok behelyezésével és meghúzásával rögzítse a hengert a testhez (11. ábra). Ha szilárdan rögzítette, óvatosan emelje fel a gypszelőztetőt / talajlazítót, mielőtt bekapcsolná a gépet az újbóli használat érdekében.



11. ábra

6. ELŐZETES ELLENŐRZÉSEK

A gépet az áramellátásra csatlakoztatjuk (240V).

A hosszabbító kábel használata esetén nem lehet ez könnyebb / vékonyabb, mint a használt kábel (H05VV-F), amelynek átmérője nem kevesebb, mint 1,0 mm.

Tartsa a gépet mindig megfelelő körülmények között és tisztán.

Figyeljen, hogy mindig legyen jól megszorítva az összes anya és csavar, hogy a berendezés biztonságos és működőképes legyen.

Ellenőrizze gyakran a gyűjtőzsák esetleges kopását vagy sérüléseit.

Ellenőrizze a csatlakozókábelt, hogy nincs-e rajta sérülés vagy öregedés. Cserélje ki a kábelt, ha megrepedt, elszakadt vagy más módon megsérült.

Ellenőrizze a henger állapotát, és hogy minden csatlakozás biztonságosan meg van szorítva.

Abban az esetben, ha a hengerek kopottak, szükség esetén hívja a szakszervizt.

7. KARBANTARTÁS

Figyeljen, hogy mindig legyen jól megszorítva az összes anya és csavar, hogy a berendezés biztonságos és működőképes legyen.

Ellenőrizze gyakran a gyűjtőzsák esetleges kopását vagy sérüléseit.

Tárolás előtt mindig hagyja lehűlni a gépet.

A biztonság érdekében cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket. Csak eredeti alkatrészeket és tartozékokat használjon.

Amikor kikapcsolja gépet, szervizelés, ellenőrzés vagy tárolás céljából, vagy tartozék cseréjéhez, először mindig kapcsolja ki az áramellátást, húzza ki a gépet a konnektorból, és ellenőrizze, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt-e. Hagyja lehűlni a gépet, mielőtt bármilyen ellenőrzést, beállítást stb. elvégezne. Tartsa a gépet mindig megfelelő körülmények között és tisztán.

Ne tárolja a gépet olyan helyen, ahol a gyerekek könnyen hozzá férnek.

8. BEINDÍTÁS

Csatlakoztassa az áramellátáshoz.

Nyomja meg a 2-es biztosítékot, tartsa lenyomva, így beindul az BE / KI kapcsoló.

Az alábbi táblázat bemutatja a problémák típusait és azok kijavítását, ha a gép nem működik megfelelően. Ha ennek ellenére nem sikerül megtalálni a problémát és megoldani azt, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.

Figyelem: A hibaelhárítás megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a csatlakozót.

Probléma	Megoldás
A motor nem indul	Ellenőrizze a kábelt
	Ellenőrizze a csatlakozókat, és szükség esetén kérjen javítást;
	Lehet, hogy a csatlakozások megszakadtak. Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel
	A tartály eltömődhet. Tisztítsa meg vagy állítsa be a munkamélységet.
Csökkent motor teljesítmény	A talaj túl szilárd lehet. A munkamélység megváltoztatása;
	A tartály eltömődhet. Tisztítsa meg, ha szükséges;
	A henger elhasználódott. Cserélje ki egy megfelelő hengerre.
Pontatlan munkálat	A henger elhasználódott. Cserélje ki egy megfelelő hengerre.
	Rosszul beállított munkamélység. Állítsa be megfelelően.
A motor jár, a henger nem forog	A fogas szíj kopott. Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.

9. TÁROLÁS

A gépet száraz és tiszta helyiségben kell tárolni.

Hosszú tárolási időszakokban, például télen, ellenőrizze, hogy a gép védve van-e a korróziótól és a fagytól.

Az összes fémfelületet olajjal átitatott ruhával törölje le, hogy megvédje őket a korróziótól (nem gyantás olaj).

10. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOK

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT CE



Gyártó: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, nr. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Törvényes képviselő: ing. Stroe Marius Catalin – Vezérigazgató

Műszaki dokumentáció: ing. Florea Nicolae – Tervezési/ termelési igazgató

A gép leírása: **Talajlazító**, gyepfenntartási munkák elvégzésére alkalmas, mivel a gép az alapvető energiaelem és a forgódob, a hatékony munkaeszköz.

A talajlazítást a növényi törmeléknek a gyeptől, az elhullott levelektől, a levágott fűtől távol kell végrehajtani, és a levegőztetés a talaj oxigénnel történő dúsításának sajátos művelete.

Terméksorozat: XRXE888 00001 - 99999, ahol az XX a gép gyártásának évét jelenti

Modell: **RURIS**

Típusa: **RXE888**

Motor: elektromos, egyenáram

Teljesítmény – Max. fordulatszám: 1500W – 3000 fordulat/perc

Munkaszélesség: 320 mm

Munkamagasság: cu 4 pozíció

Mi, a SC RURIS IMPEX SRL Craiova, mint termelő és árusító, a H.G. 1029/2008 kormányrendeletnek megfelelően – ami a gép piacra való behozását illeti, valamint a 2006/42/CE irányelv szerint – a gépek; biztonsági és védelmi követelményeknek megfelelően, SR EN ISO 12100 – Gépek. Biztonság; H.G. 409/2016 –irányelv szerint 2014/35/UE – kismagfeszültségű elektromos berendezések, igazoltuk a termék megfelelőségét a meghatározott szabványoknak és kijelentjük, hogy megfelel a fő biztonsági és védelmi követelményeknek.

Alulírott Stroe Catalin, a gyártó képviselője, saját felelősségemre nyilatkozom, hogy a termék megfelel a következő standardoknak és normatíváknak:

- **2006/42/EC irányelv** – ami a gépek biztonságát illeti;
- **2014/30/EU irányelv** – az elektromágneses megegyezést tekintve;
- **2014/35/EU irányelv** – Alacsony feszültségű elektromos berendezések;

SR EN ISO 12100:2011 – Gépek biztonsága. Alapfogalmak, általános tervezési elvek. Alapfogalmak, módszertan. Műszaki elvek.

Kijelentjük továbbá, hogy a gyártási / összeszerelési folyamat során a következő szabványok és irányelvek követelményei teljesültek:

-**SR EN ISO 13857/2008** - Biztonsági távolság a felső és az alsó végtagok védelme érdekében;

-**SR EN 1050 (14121)** - A kockázatértékelés alapelvei;

-**SR EN 60204/2007 (2010)** - A gép elektromos berendezése. 1. rész: Általános biztonsági követelmények;

-**EN ISO 13849/1** - A biztonsági ellenőrzési rendszer elemei;

-**SR EN ISO 13850** - Biztonsági leállító eszközök;

-**SR EN ISO 3744:2011** - Akusztika. A zajforrások által kibocsátott hangteljesítményszintek meghatározása;

- **2000/14/EC** irányelv a **2005/88 / EK** irányelv módosította – **Zajkibocsátás a külső környezetben**

- **2006/42/EC** irányelv- a gépekre vonatkozik.

Más standardok vagy használt leírások:

-**SR EN ISO 9001** – Minőségi Management Rendszer

-**SR EN ISO 14001** – Környezetvédelmi Management rendszer

-**OHSAS18001** – Foglalkozás közbeni Egészségi és Biztonsági Management Rendszer.

Megjegyzés: A műszaki dokumentáció a gyártó tulajdonában van.

Megjegyzés: Ez a nyilatkozat megegyezik az eredetivel.

Felhasználhatósági időtartam: 10 év a jóváhagyás dátumától számítva.

A kibocsátás helye és ideje: Craiova, 11.09.2019

A CE jelzés alkalmazásának éve: 2020.

Iktatási szám: 769/11.09.2020

Meghatalmazott személy és aláírás:



Ing. Stroe Marius Catalin

Director General al

SC RURIS IMPEX SRL

DECLARATIA DE CONFORMITATE

EC

Gyártó: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, nr. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Törvényes képviselő: ing. Stroe Marius Catalin – Vezérigazgató

Műszaki dokumentáció: ing. Florea Nicolae – Tervezési/ termelési igazgató

A gép leírása: **Talajlazító**, gyepfenntartási munkák elvégzésére alkalmas, mivel a gép az alapvető energiaelem és a forgódob, a hatékony munkaeszköz.

A talajlazítást a növényi törmeléknek a gyeptől, az elhullott levelektől, a levágott fűtől távol kell végrehajtani, és a levegőztetés a talaj oxigénnel történő dúsításának sajátos művelete.

Terméksorozat: XRXE888 00001 - 99999, ahol az XX a gép gyártásának évét jelenti

Modell: **RURIS**

Típusa: **RXE888**

Motor: elektromos, egyenáram

Teljesítmény – Max. fordulatszám: 1500W – 3000 fordulat/perc

Munkaszélesség: 320 mm

Munkamagasság: cu 4 pozíció

Akusztikus teljesítményszint (alapjáraton): 98 db

Akusztikus teljesítményszint: 98 db

Akusztikus teljesítményszint: Igazolt INMA Bukarest a 2000/14/CE si SR EN ISO 3744:2011 rendeletnek megfelelően

Mi, a **RURIS IMPEX SRL** Craiova, mint termelő és árusító, **az 1756/2006. sz.**

Kormányrendeletnek megfelelően, ami az épületeken kívül használt felszerelések környezeti zajszennyezésre vonatkozik, 2014/35/UE irányelv, H.G. 409/2016 –irányelv szerint – **az alacsony feszültségű berendezéseket tekintve**, valamint a 2006/42/CE irányelv, **1029/2008. sz.**

Kormányrendeletnek megfelelően, ami a gépek árusításának feltételeire vonatkozik, elvégeztük a felszerelés megfelelésének ellenőrzését és engedélyeztetését, és nyilatkozunk, hogy ezek megfelelnek a fő biztonsági elvárásoknak. Nem káros az egészségre, nem veszélyezteti az életet és a környezetet.

Alulírott Stroe Catalin, a gyártó képviselője, saját felelősségemre nyilatkozom, hogy a termék megfelel a következő standardoknak és normatíváknak:

- **2006/42/EC irányelv** – ami a gépek biztonságát illeti;
 - **2014/30/EU irányelv** – az elektromágneses megegyezést tekintve;
 - **2014/35/EU irányelv** – Alacsony feszültségű elektromos berendezések;
- SR EN ISO 12100:2011** – Gépek biztonsága. Alapfogalmak, általános tervezési elvek. Alapfogalmak, módszertan. Műszaki elvek.

Kijelentjük továbbá, hogy a gyártási / összeszerelési folyamat során a következő szabványok és irányelvek követelményei teljesültek:

- SR EN 1050 (14121)** - A kockázatértékelés alapelvei;
- SR EN 60204/2007 (2010)** - A gép elektromos berendezése. 1. rész: Általános biztonsági követelmények;
- EN ISO 13849/1** - A biztonsági ellenőrzési rendszer elemei;
- SR EN ISO 3744:2011** - Akusztika. A zajforrások által kibocsátott hangteljesítményszintek meghatározása;
- **2000/14/EC irányelv a 2005/88 / EK irányelv módosította** – Zajkibocsátás a külső környezetben

Más standardok vagy használt leírások:

- SR EN ISO 9001** – Minőségi Management Rendszer
- SR EN ISO 14001** – Környezetvédelmi Management rendszer
- OHSAS18001** – Foglalkozás közbeni Egészségi és Biztonsági Management Rendszer.

Megjegyzés: A műszaki dokumentáció a gyártó tulajdonában van.
Megjegyzés: Ez a nyilatkozat megegyezik az eredetivel.
Felhasználhatósági időtartam: 10 év a jóváhagyás dátumától számítva.
A kibocsájtás helye és ideje: Craiova, 11.09.2019
A CE jelzés alkalmazásának éve: 2020.
Iktatási szám: 770/11.09.2019

Meghatalmazott személy és aláírás:



Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL